



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

63 metai

2020 m. rugpjūčio 7 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2020 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1163, kuriuo leidžiama pateikti rinkai grybų miltelius, kuriuose yra vitamino D₂, kaip naują maisto produktą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2283 ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470 ⁽¹⁾ 1
- ★ 2020 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1164, kuriuo leidžiama laikinai nukrypti nuo tam tikrų įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 nuostatų dėl priemonių, kuriomis siekiama neleisti kenkėjams *Agrilus planipennis* Fairmaire patekti iš Kanados ir Jungtinių Valstijų į Sąjungą ir joje išplisti 6
- ★ 2020 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1165, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/353, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo maito, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ratams su plieniniais ratlankiais, galutinis surinkimas 9
- ★ 2020 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1166, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su juo susijusio Jungtinių Amerikos Valstijų įrašo trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąrašė iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas ⁽¹⁾ 11

SPRENDIMAI

- ★ 2020 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/1167, dėl technologijos, naudojamos 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti įprastiniais degimo varikliais varomuose ir tam tikruose hibridiniuose elektriniuose lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, patvirtinimo kaip naujoviškos technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631 ⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2020 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/1168, kuriuo dėl keleivinių automobilių, kurie gali būti varomi tam tikrais alternatyviaisiais degalais, našiojo išorės apšvietimo, kuriam naudojami šviesos diodai, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/587 ⁽¹⁾ 27

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIŠ ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ JT taisyklė Nr. 25 Galvos atramų, kurios integruojamos į transporto priemonės sėdynes arba neintegruojamos, suvienodintos patvirtinimo nuostatos [2020/1169] 30

Klaidų ištaisymas

- ★ 2018 m. spalio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1566 dėl leidimo naudoti endo-1,3(4)-beta-gliukanazės ir endo-1,4-beta-ksilanazės, gautų iš *Aspergillus niger* (NRRL 25541), ir alfa amilazės, gautos iš *Aspergillus niger* (ATCC66222), preparatą kaip nujunkytų paršelių ir retesnių rūšių (nujunkytų) kiaulių pašarų priedą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1453/2004 (leidimo turėtojas – „Andrès Pintaluba S.A.“), klaidų ištaisymas (OL L 262, 2018 10 19) 51

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/1163

2020 m. rugpjūčio 6 d.

kuriuo leidžiama pateikti rinkai grybų miltelius, kuriuose yra vitamino D₂, kaip naują maisto produktą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2283 ir kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2283 dėl naujų maisto produktų, iš dalies keičiantį Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1169/2011 ir panaikinantį Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1852/2001 ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamente (ES) 2015/2283 nustatyta, kad pateikti Sąjungos rinkai galima tik leidžiamus naudoti ir į Sąjungos sąrašą įtrauktus naujus maisto produktus;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2015/2283 8 straipsnį buvo priimtas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470 ⁽²⁾, kuriuo nustatomas Sąjungos naujų maisto produktų sąrašas;
- (3) pagal Reglamento (ES) 2015/2283 12 straipsnį Komisija turi priimti sprendimą dėl leidimo naudoti naują maisto produktą, jo pateikimo Sąjungos rinkai ir dėl Sąjungos sąrašo atnaujinimo;
- (4) 2018 m. liepos 17 d. bendrovė „Oakshire Naturals, LP.“ (toliau – pareiškėjas) pagal Reglamento (ES) 2015/2283 10 straipsnio 1 dalį pateikė Komisijai paraišką leisti pateikti Sąjungos rinkai grybų miltelius, kuriuose yra vitamino D₂, kaip naują maisto produktą. Paraiška pateikta dėl leidimo naudoti grybų miltelius, kuriuose yra vitamino D₂, įvairiuose visiems vartotojams skirtuose maisto produktuose ir gėrimuose, Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 609/2013 ⁽³⁾ apibrėžtuose specialiosios medicininės paskirties maisto produktuose, išskyrus produktus, kurie skirti kūdikiams, ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/46/EB ⁽⁴⁾ apibrėžtuose maisto papilduose, skirtuose vyresniems nei 7 mėnesių amžiaus asmenims;

⁽¹⁾ OL L 327, 2015 12 11, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. gruodžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2283 dėl naujų maisto produktų nustatomas Sąjungos naujų maisto produktų sąrašas (OL L 351, 2017 12 30, p. 72).

⁽³⁾ 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 609/2013 dėl kūdikiams ir mažiems vaikams skirtų maisto produktų, specialiosios medicininės paskirties maisto produktų ir viso paros raciono pakaitalų svoriui kontroliuoti ir kuriuo panaikinami Tarybos direktyva 92/52/EEB, Komisijos direktyvos 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB ir 2006/141/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/39/EB ir Komisijos reglamentai (EB) Nr. 41/2009 ir (EB) Nr. 953/2009 (OL L 181, 2013 6 29, p. 35).

⁽⁴⁾ 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/46/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto papildais, suderinimo (OL L 183, 2002 7 12, p. 51).

- (5) pareiškėjas taip pat pateikė Komisijai prašymą apsaugoti paraiškai pagrįsti pateiktus nuosavybės teise jam priklausančius mokslinius duomenis, konkrečiai – žaliavų ir pagalbinių perdirbimo medžiagų specifikacijas ⁽⁵⁾, grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, analizių sertifikatus ir partijų duomenis ⁽⁶⁾ ir grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, stabilumo ataskaitas ⁽⁷⁾;
- (6) 2018 m. spalio 18 d. Komisija pagal Reglamento (ES) 2015/2283 10 straipsnio 3 dalį kreipėsi į Europos maisto saugos tarnybą (toliau – Tarnyba) su prašymu atlikti grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, kaip naujo maisto produkto vertinimą;
- (7) 2019 m. lapkričio 28 d. Tarnyba priėmė mokslinę nuomonę dėl grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, kaip naujo maisto produkto saugos pagal Reglamentą (ES) 2015/2283 (*SAFETY of vitamin D₂ mushroom powder as a novel food pursuant to Regulation (ES) 2015/2283*) ⁽⁸⁾. Ši mokslinė nuomonė atitinka Reglamento (ES) 2015/2283 11 straipsnio reikalavimus;
- (8) savo mokslinėje nuomonėje Tarnyba padarė išvadą, kad grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂, pagal siūlomą paskirtį ir laikantis pasiūlyto kiekio yra saugūs naudoti įvairiuose maisto produktuose ir gėrimuose, specialiosios medicininės paskirties maisto produktuose, išskyrus produktus, kurie skirti kūdikiams, ir maisto papilduose, skirtuose visiems vartotojams, kurie yra vyresni nei 1 metų amžiaus. Tarnyba taip pat atkreipė dėmesį į tai, kad, jeigu 7–12 mėnesių amžiaus kūdikiams, vartojantys maisto papildus, kurių sudėtyje yra grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, kiekis, prilygstantis 10 µg vitamino D, vartoja daug kitų maisto produktų, kurių sudėtyje yra vitamino D arba kurie yra papildyti vitaminu D, bendras jų suvartojamas vitamino D kiekis viršytų didžiausią leidžiamąją vitamino D dozę ⁽⁹⁾. Todėl galima daryti išvadą, kad vitamino D kiekis, kurį 7–12 mėnesių amžiaus kūdikiams gauna iš maisto papildų, kurių sudėtyje yra grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, kiekis, prilygstantis 10 µg vitamino D, gali neatitikti Reglamento (ES) 2015/2283 7 straipsnyje nustatytų sąlygų, taigi šio naujo maisto produkto neturėtų būti leista vartoti pagal šią paskirtį;
- (9) todėl ši mokslinė nuomonė yra pakankamas pagrindas nustatyti, kad grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂, pagal siūlomą paskirtį ir laikantis pasiūlyto kiekio naudojami maisto papilduose, skirtuose visiems vartotojams, kurie yra vyresni nei 1 metų amžiaus, atitinka Reglamento (ES) 2015/2283 12 straipsnio 1 dalį;
- (10) savo mokslinėje nuomonėje Tarnyba nurodė, kad žaliavų ir pagalbinių perdirbimo medžiagų specifikacijų duomenys, grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, analizės sertifikatų ir partijų duomenys ir grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, stabilumo ataskaitų duomenys buvo laikomi pagrindu nustatant šio naujo maisto produkto saugą. Todėl Komisija mano, kad išvadų dėl grybų miltelių, kuriuose yra vitamino D₂, saugos nebūtų buvę galima padaryti neturint šių tyrimų ataskaitos duomenų;
- (11) gavusi Tarnybos mokslinę nuomonę, Komisija paprašė pareiškėjo dar patikslinti pateiktą pagrindimą dėl su grybų milteliais, kuriuose yra vitamino D₂, susijusių nuosavybės teise jam priklausančių duomenų, nurodytų I priede (Žaliavos ir pagalbinės perdirbimo medžiagos), II priede (Analizės sertifikatai ir partijų duomenys) ir III priede (Stabilumo ataskaitos), ir patikslinti išimtinės teisės remtis šiomis ataskaitomis ir tyrimais, nurodytais Reglamento (ES) 2015/2283 26 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose, reikalavimą;
- (12) pareiškėjas pareiškė, kad paraiškos pateikimo metu jam pagal nacionalinę teisę priklausė nuosavybės teisė į šiuos tyrimus ir išimtinė teisė jais remtis, todėl trečiosios šalys negalėjo teisėtai gauti tyrimų ar jais naudotis;
- (13) Komisija įvertino visą pareiškėjo pateiktą informaciją ir padarė išvadą, kad pastarasis pateikė pakankamą pagrindimą, jog įvykdė Reglamento (ES) 2015/2283 26 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus. Todėl penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos Tarnyba neturėtų naudoti paskesnių pareiškėjų naudai pareiškėjo duomenų rinkinyje pateiktų šių tyrimų duomenų, kuriais remdamasi Tarnyba nustatė naujo maisto produkto saugą ir be kurių ji nebūtų galėjusi įvertinti naujo maisto produkto. Todėl naują maisto produktą, kurį leidžiama naudoti šiuo reglamentu, pateikti rinkai Sąjungoje penkerius metus turėtų būti leidžiama tik pareiškėjui;

⁽⁵⁾ *Oakshire Naturals* 2017 (nepaskelbta).

⁽⁶⁾ *Oakshire Naturals* 2016 (nepaskelbta).

⁽⁷⁾ *Oakshire Naturals* 2018 (nepaskelbta).

⁽⁸⁾ *EFSA Journal* 2020; 18(1): 5948.

⁽⁹⁾ *EFSA Journal* 2018; 16(8): 5365.

- (14) tačiau leidimas tik pareiškėjui pateikti rinkai grybų miltelius, kuriuose yra vitamino D₂, ir tik pareiškėjo naudai naudoti pareiškėjo dokumentų rinkinyje pateiktus mokslinius naudoti neužkerta kelio kitiems pareiškėjams teikti paraišką leisti pateikti rinkai tą patį naują maisto produktą, jei jų paraiška yra pagrįsta teisėtai gauta informacija, kuria pagrindžiamas leidimas pagal šį reglamentą;
- (15) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂, kaip nurodyta šio reglamento priede, įtraukiami į Sąjungos leidžiamų naudoti naujų maisto produktų sąrašą, nustatytą Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/2470.

2. Penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo tik pareiškėjui:

— bendrovei „Oakshire Naturals, LP“;

— Adresas: PO Box 388, Kennett Square, Pennsylvania 19348, Jungtinės Valstijos

leidžiama pateikti rinkai Sąjungoje 1 dalyje nurodytą naują maisto produktą, nebent paskesni pareiškėjai gautų leidimą dėl šio naujo maisto produkto nesinaudodami pagal 2 straipsnį apsaugotais duomenimis arba gautų bendrovės „Oakshire Naturals, LP“ sutikimą.

3. Į 1 dalyje nurodyto Sąjungos sąrašo įrašą įtraukiamos šio reglamento priede nustatytos naudojimo sąlygos ir ženklavimo reikalavimai.

2 straipsnis

Pareiškėjo dokumentų rinkinyje pateikti tyrimai ir ataskaitos, kuriais remdamasi Tarnyba įvertino 1 straipsnyje nurodytą naują maisto produktą ir kuriuos pareiškėjas laiko atitinkančiais Reglamento (ES) 2015/2283 26 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus, negali būti naudojami paskesnių pareiškėjų naudai penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos be bendrovės „Oakshire Naturals, LP“ sutikimo.

3 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/2470 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

Igyvendinimo reglamento (ES) 2017/2470 priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 1 lentelėje (Leidžiami naudoti nauji maisto produktai) abėcėlės tvarka įterpiamas šis įrašas:

Leidžiami naudoti nauji maisto produktai	Naujo maisto produkto naudojimo sąlygos		Papildomi specialieji ženklavimo reikalavimai	Kiti reikalavimai	Duomenų apsauga
„Grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂“	<i>Nurodyta maisto produktų kategorija</i>	<i>Didžiausias leidžiamas vitamino D₂ kiekis (*)</i>	Maisto produktų, kurių sudėtyje yra naujo maisto produkto, etiketėje nurodomas naujo maisto produkto pavadinimas „Ultravioletine spinduliuote apdoroti grybų milteliai, kurių sudėtyje yra vitamino D“ arba „Ultravioletine spinduliuote apdoroti grybų milteliai, kurių sudėtyje yra vitamino D ₂ “. Maisto papildų, kurių sudėtyje yra vitamino D ₂ (iš grybų miltelių), etiketėje turi būti nurodyta, kad jų neturėtų vartoti kūdikiai.		Leidimas naudoti suteiktas 2020 m. rugpjūčio 27 d. Įtraukimas grindžiamas nuosavybiniais moksliniais įrodymais ir moksliniais duomenimis, apsaugotais pagal Reglamento (ES) 2015/2283 26 straipsnį. Pareiškėjas: „Oakshire Naturals, LP.“, PO Box 388 Kennett Square, Pennsylvania 19348, Jungtinės Valstijos. Duomenų apsaugos laikotarpiu pateikti Sąjungos rinkai naują maisto produktą grybų miltelius, kuriuose yra vitamino D ₂ , leidžiama tik bendrovei „Oakshire Naturals, LP.“, nebent paskesni pareiškėjai gautų leidimą dėl šio naujo maisto produkto nesinaudodami nuosavybiniais moksliniais įrodymais ir moksliniais duomenimis, apsaugotais pagal Reglamento (ES) 2015/2283 26 straipsnį, arba gautų bendrovės „Oakshire Naturals, LP.“ sutikimą. Duomenų apsaugos pabaigos data: 2025 m. rugpjūčio 27 d
	Pusryčių javainiai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Mielinė duona ir pyragai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Grūdų ir makaronų gaminiai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Vaisių sultys ir vaisių bei daržovių sulčių mišiniai	1,125 µg vitamino D ₂ /100 ml			
	Pienas ir pieno gaminiai (išskyrus skystus gaminius)	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g/1,125 µg vitamino D ₂ /100 ml (gėrimai)			
	Sūris (išskyrus grūdėtąją varškę, rikotos sūrį ir tarkuoti skirtą kietąjį sūrį)	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Pakaitinių maisto produktų bato-nėliai ir gėrimai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g/1,125 µg vitamino D ₂ /100 ml (gėrimai)			
	Pieno gaminių pakaitalai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g/1,125 µg vitamino D ₂ /100 ml (gėrimai)			
	Mėsos gaminių pakaitalai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Sriubos ir sultiniai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Slėgti daržovių užkandžiai	2,25 µg vitamino D ₂ /100 g			
	Specialiosios medicininės paskirties maisto produktai, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 609/2013, išskyrus kūdikiams skirtus maisto produktus	15 µg per dieną			
Direktyvoje 2002/46/EB apibrėžti maisto papildai, skirti visiems vartotojams, išskyrus kūdikius	15 µg per dieną				

(*) Naudojama minimali vitamino D kiekio grybų milteliuose, kuriuose yra vitamino D₂, specifikacija – 1 000 µg vitamino D₂ viename grame grybų miltelių.“;

2) 2 lentelėje (Specifikacijos) abėcėlės tvarka įterpiamas šis įrašas:

Leidžiami naudoti nauji maisto produktai	Specifikacijos
<p>„Grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂“</p>	<p>Aprašymas / apibrėžtis: Grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂, – granuluoti milteliai, pagaminti iš homogenizuotų <i>Agaricus bisporus</i> grybų veikiant juos ultravioletine šviesa. Grybai nuplaunami, homogenizuojami ir suspenduojami vandenyje, kad susidarytų grybų suspensija. Grybų suspensija pastatoma po UV lempa. Tada suspensija filtruojama, o gauta masė išdžiovinama ir sumalama – pagaminami grybų milteliai, kuriuose yra vitamino D₂. Ultravioletinė spinduliuotė – veikimas ultravioletine šviesa, kurios bangų ilgio diapazonas panašus į taikomą apdorojant ultravioletine spinduliuote naujus maisto produktus, kuriuos leidžiama naudoti pagal Reglamentą dėl naujų maisto produktų.</p> <p>Charakteristikos / sudėtis Vitamino D₂ kiekis: 1 000–1 300 µg/g grybų miltelių (*) Drėgnis: ≤ 10,0 % Peleningumas: ≤ 13,5 %</p> <p>Sunkieji metalai Švinas (kaip Pb): ≤ 0,5 mg/kg Kadmis: ≤ 0,5 mg/kg Gyvsidabris: ≤ 0,1 mg/kg Arsenas: ≤ 0,3 mg/kg</p> <p>Mikotoksinai Aflatoksinai (B1+B2+G1+G2 suma): < 4 µg/kg</p> <p>Mikrobiologiniai kriterijai: Bendras gyvų organizmų skaičius: ≤ 5 000 KSV (**)/g Mielės ir pelėsiai: ≤ 100 KSV/g <i>Salmonella</i> sp.: Nėra 25 g <i>Staphylococcus aureus</i>: ≤ 10 KSV/g <i>Escherichia coli</i>: ≤ 10 KSV/g Koliforminės bakterijos: ≤ 10 KSV/g Enterobakterijos: ≤ 10 KSV/g <i>Listeria monocytogenes</i>: Nėra 25 g</p>
<p>(*) Perskaičiuota iš tarptautinių vienetų (TV) naudojant keitimo koeficientą 0,025 µg = 1 TV. (**) KSV – kolonijas sudarantys vienetai.“</p>	

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/1164

2020 m. rugpjūčio 6 d.

kuriuo leidžiama laikinai nukrypti nuo tam tikrų Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 nuostatų dėl priemonių, kuriomis siekiama neleisti kenkėjams *Agrilus planipennis* Fairmaire patekti iš Kanados ir Jungtinių Valstijų į Sąjungą ir joje išplisti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 41 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos direktyva 2000/29/EB ⁽²⁾ panaikinta ir pakeista Reglamentu (ES) 2016/2031, o jos priedų nuostatos pakeistos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 ⁽³⁾ nuostatomis;
- (2) *Agrilus planipennis* Fairmaire yra kenkėjai, įtraukti į Reglamento (ES) 2019/2072 II priedo A dalį kaip Sąjungoje neaptinkami organizmai. Jie taip pat įtraukti į prioritetinių kenksmingųjų organizmų sąrašą Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2019/1702 ⁽⁴⁾;
- (3) remiantis 2018 m. Kanadoje ir Jungtinėse Valstijose Komisijos atliktų dviejų auditų metu surinkta informacija, prieš eksportuojant nebuvo pakankamai patikrinta, kaip įgyvendinamos Direktyvos 2000/29/EB IV priedo A dalies I skirsnio 2.3 punkto b parinktyje nurodytos sąlygos. Todėl Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2018/1959 ⁽⁵⁾, į Sąjungą buvo leidžiama įvežti Kanados ir Jungtinių Valstijų kilmės *Fraxinus L.*, *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. ir *Pterocarya rhoifolia* Siebold et Zucc. medieną tik gavus oficialius patvirtinimus, nurodytus Direktyvos 2000/29/EB IV priedo A dalies I skirsnio 2.3 punkto a ir c parinktyse. Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1959 baigė galioti 2020 m. birželio 30 d.;
- (4) Reglamento (ES) 2019/2072 VII priedo 87 punkto nuostatomis apibrėžiami specialūs reikalavimai, kuriais siekiama neleisti kenkėjams *Agrilus planipennis* Fairmaire patekti per tam tikrų trečiųjų šalių kilmės medieną į Sąjungą ir joje išplisti. Dabar Direktyvos 2000/29/EB IV priedo A dalies I skirsnio 2.3 punkto b parinkties nuostatos įtrauktos į Reglamento (ES) 2019/2072 VII priedo 87 punkto b parinktį;
- (5) atsižvelgiant į 2018 m. Kanadoje ir Jungtinėse Valstijose Komisijos atliktų auditų rezultatus, vis dar laikoma tikslinga tų trečiųjų šalių kilmės *Fraxinus L.*, *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. ir *Pterocarya rhoifolia* Siebold et Zucc. medieną leisti įvežti į Sąjungą tik gavus oficialius patvirtinimus, nurodytus Reglamento (ES) 2019/2072 VII priedo 87 punkto a ir c parinktyse;
- (6) šis reglamentas turėtų būti taikomas iki 2023 m. birželio 30 d., kad būtų galima peržiūrėti Reglamento (ES) 2019/2072 VII priedo 87 punktą, atsižvelgiant į mokslo ir technikos pažangą;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 317, 2016 11 23, p. 4.

⁽²⁾ 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyva 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje (OL L 169, 2000 7 10, p. 1).

⁽³⁾ 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/2072, kuriuo nustatomos vienodos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų įgyvendinimo sąlygos, panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 690/2008 ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/2019 (OL L 319, 2019 12 10, p. 1).

⁽⁴⁾ 2019 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/1702, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 papildomas nustatant prioritetinių kenkėjų sąrašą (OL L 260, 2019 10 11, p. 8).

⁽⁵⁾ 2018 m. gruodžio 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1959, kuriuo nukrypstama nuo Tarybos direktyvos 2000/29/EB nuostatų dėl priemonių, kuriomis siekiama neleisti per Kanados ir Jungtinių Valstijų kilmės medieną į Sąjungą patekti ir joje išplisti kenksmingiesiems organizmams *Agrilus planipennis* (Fairmaire) (OL L 315, 2018 12 12, p. 27).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (ES) 2019/2072 VII priedo 87 punkto nuostatų, šio reglamento priede aprašytą Kanados ir Jungtinių Valstijų kilmės *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. ir *Pterocarya rhoifolia* Siebold et Zucc. medieną (toliau – nurodytąją medieną) į Sąjungos teritoriją leidžiama įvežti tik gavus oficialius patvirtinimus, nurodytus 87 punkto a ir c parinktyse.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas iki 2023 m. birželio 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodyta mediena

Nurodytoji mediena – šioje lentelėje aprašyta mediena:

Augalai, augaliniai produktai ir kiti objektai	KN kodai
<i>Fraxinus L.</i> , <i>Juglans ailantifolia Carr.</i> , <i>Juglans mandshurica Maxim.</i> , <i>Ulmus davidiana Planch.</i> ir <i>Pterocarya rhoifolia Siebold et Zucc.</i> mediena, išskyrus:	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 ex 4403 99 00
— skiedrų, drožlių, pjuvenų, skutimo drožlių, medienos atliekų ir atraižų pavidalo medieną, kuri visa arba jos dalis gauta iš šių medžių,	ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00
— medinę pakavimo medžiagą medinių dėžių, dėžučių, grotelinių dėžių, būgnų ir panašios taros, padėklų, dėžinių padėklų ir kitų medinių krovimo skydų, padėklų apvadų, pagalbinės medienos pavidalo, faktiškai naudojamą arba nenaudojamą pervežant visų rūšių objektus, išskyrus pagalbinę medieną siuntoms paremti, kuri yra sudaryta iš tos pačios medienos ir yra tokios pat kokybės, kaip siuntoje esanti mediena, ir kuri tenkina tuos pačius Sąjungos fitosanitarinius reikalavimus, kaip siuntoje esanti mediena, bet įskaitant medieną, kuri nebėra natūralios rąsto formos, ir baldus bei kitus iš neapdorotos medienos pagamintus objektus	4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/1165

2020 m. rugpjūčio 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/353, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ratams su plieniniais ratlankiais, galutinis surinkimas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/353 ⁽²⁾ nustatytas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ratams su plieniniais ratlankiais, galutinis surinkimas;
- (2) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/353 4 straipsnyje nurodyta: „Tais atvejais, kai išleidimo į laisvą apyvartą deklaracija yra pateikiama dėl 1 straipsnyje nurodytų produktų, į atitinkamą tos deklaracijos skiltį įrašomas importuojamų produktų kiekis vienetais.“ Komisijos tarnybos gavo valstybių narių ir prekyautojų pastabų dėl importuojamų produktų kilmės;
- (3) turėtų būti paaiškinta, kad turėtų būti deklaruojamas importuojamų ratų su plieniniais ratlankiais vienetų skaičius, neatsižvelgiant į jų kilmę, ir kad valstybės narės turėtų informuoti Komisiją apie importuotų vienetų skaičių;
- (4) todėl Komisija nusprendė iš dalies pakeisti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/353 4 straipsnį;
- (5) siekiant nuoseklumo su papildomu matavimo vienetu „vienetų skaičius“, apibrėžtu Kombinuotojoje nomenklatūroje ⁽³⁾, teksto redakcijoje anglų kalba sąvoka „pieces“ („vienetai“) pakeičiama sąvoka „items“ („vienetai“);
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/353 88 konstatuojamoji dalis pakeičiama taip:

„(88) Ratų su plieniniais ratlankiais statistiniai duomenys dažnai nurodomi vienetų skaičiumi. Tačiau Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ I priede pateiktoje Kombinuotojoje nomenklatūroje papildomas vienetas, taikomas ratams su plieniniais ratlankiais, nėra nurodytas. Todėl reikia nustatyti, kad importuojant nagrinėjamąjį produktą išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijoje privalo būti nurodyta ne tik masė kilogramais arba tonomis, bet ir nagrinėjamojo produkto vienetų skaičius. Vienetų skaičius turėtų būti nurodytas prie produktų, kuriems taikomi TARIC kodai 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 ir 8716 90 90 97.“

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2020 m. kovo 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/353, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės ratams su plieniniais ratlankiais, galutinis surinkimas, OL L 65, 2020 3 4, p. 9.

⁽³⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/353 1 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (vienetų skaičius) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamas produktas), parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, [nagrinėjamoji šalis] pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.“

3 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/353 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Tais atvejais, kai išleidimo į laisvą apyvartą deklaracija yra pateikiama dėl 1 straipsnio 1 dalyje nurodytų produktų, nepriklausomai nuo jų kilmės, į atitinkamą tos deklaracijos skiltį įrašomas importuojamų produktų vienetų skaičius.

Valstybės narės kiekvieną mėnesį praneša Komisijai pagal TARIC kodus 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 ir 8716 90 90 97 importuotų produktų vienetų skaičių ir jų kilmę.“

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/1166

2020 m. rugpjūčio 6 d.

kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su juo susijusio Jungtinių Amerikos Valstijų įrašo trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąraše iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 8 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, 8 straipsnio 4 dalį ir 9 straipsnio 4 dalies c punktą,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyvą 2009/158/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą naminiais paukščiais ir perinti skirtais kiaušiniiais ir jų importą iš trečiųjų šalių ⁽²⁾, ypač į jos 23 straipsnio 1 dalį, 24 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 798/2008 ⁽³⁾ nustatyti veterinarinės sertifikato reikalavimai, taikomi importuojant naminius paukščius ir naminių paukščių produktus (toliau – prekės) į Sąjungą ir vežant juos tranzitu per Sąjungą, įskaitant sandėliavimą tranzito metu. Tame reglamente nustatyta, kad prekes importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per ją galima tik iš trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, kurie išvardyti jo I priedo 1 dalyje pateiktos lentelės 1 ir 3 skiltyse;
- (2) Reglamente (EB) Nr. 798/2008 taip pat nustatytos sąlygos, kuriomis vadovaujantis trečioji šalis, teritorija, zona ar skyrius laikomi neužkrėstais labai patogenišku paukščių gripu (LPPG);
- (3) į Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies sąrašą Jungtinės Amerikos Valstijos įtrauktos kaip trečioji šalis, iš kurios dėl LPPG neribojamas prekių importas į Sąjungą ir vežimas per ją tranzitu;
- (4) Susitarime tarp Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dėl sanitarinių priemonių, skirtų apsaugoti žmonių ir gyvūnų sveikatą prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais (toliau – Susitarimas) ⁽⁴⁾, patvirtintame Tarybos sprendimu 98/258/EB ⁽⁵⁾, nustatyta, kad Sąjungoje arba Jungtinėse Amerikos Valstijose kilus ligos protrūkiams skirstymo į regionus priemonės pripažįstamos abipusiškai;
- (5) 2020 m. balandžio 8 d. Jungtinės Amerikos Valstijos patvirtino H7N3 potipio LPPG atvejį naminių paukščių ūkyje Pietų Karolinos valstijos Česterfildo (Chesterfield) apygardoje. Po LPPG protrūkio Jungtinių Amerikos Valstijų veterinarinės tarnybos aplink užkrėstą ūkį nustatė 10 km kontrolės zoną, apimančią Pietų Karolinos valstijos Česterfildo, Lankasterio (Lancaster) ir Keršo (Kershaw) apygardų dalis, ir įgyvendino likvidavimo strategiją, siekdamas kontroliuoti LPPG ir riboti šios ligos plitimą;

⁽¹⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽²⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 74.

⁽³⁾ 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarinės sertifikato reikalavimai (OL L 226, 2008 8 23, p. 1).

⁽⁴⁾ OL L 118, 1998 4 21, p. 3.

⁽⁵⁾ 1998 m. kovo 16 d. Tarybos sprendimas 98/258/EB dėl Susitarimo sudarymo tarp Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų dėl sanitarinių priemonių, skirtų apsaugoti žmonių ir gyvūnų sveikatą prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais, sudarymo (OL L 118, 1998 4 21, p. 1).

- (6) priimdama Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/544 ⁽⁶⁾, Komisija nustatė naminių paukščių prekių įvežimo į Sąjungą iš Pietų Karolinos valstijos teritorijos, kurioje nustatyta LPPG atvejų ir kuriai Jungtinių Amerikos Valstijų veterinarijos tarnybos pradėjo taikyti apribojimus dėl LPPG protrūkio, apribojimus;
- (7) Jungtinės Amerikos Valstijos pateikė naujesnės informacijos apie jų teritorijoje susiklosčiusią epizootinę padėtį ir apie priemones, kurių jos ėmėsi, siekdamos užkirsti kelią tolesniam LPPG plitimui, o Komisija jau atliko jų vertinimą. Be to, Jungtinės Amerikos Valstijos pranešė 2020 m. gegužės 7 d. užbaigusios taikyti valymo ir dezinfekavimo priemones po naminių paukščių likvidavimo ūkyje, kuriame 2020 m. balandžio mėn. nustatytas LPPG protrūkis;
- (8) remiantis Jungtinių Amerikos Valstijų pateiktos informacijos vertinimu, Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje tikslinga nurodyti 2020 m. rugpjūčio 5 d. datą, t. y. 90 dienų po likvidavimo strategijos ir valymo bei dezinfekavimo priemonių taikymo užbaigimo, nuo kurios ta trečioji šalis vėl gali būti laikoma neužkrėsta LPPG pagal Reglamento (EB) Nr. 798/2008 9 straipsnį, ir vėl turėtų būti leidžiama importuoti į Sąjungą ir vežti per ją tranzitu tam tikras naminių paukščių prekes, kurių kilmės šalis yra ta trečioji šalis;
- (9) todėl, siekiant atsižvelgti į LPPG likvidavimą toje trečiojoje šalyje, reikėtų iš dalies pakeisti Jungtinių Amerikos Valstijų įrašą Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies lentelėje. Todėl Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu

Pirmininkė

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ 2020 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/544, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su juo susijusio Jungtinių Amerikos Valstijų įrašo trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąraše iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas (OL L 121 I, 2020 4 20, p. 1).

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje Jungtinėms Amerikos Valstijoms skirtas įrašas pakeičiamas taip:

Trečiosios šalies ar teritorijos ISO kodas ir pavadinimas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus kodas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus aprašymas	Veterinarijos sertifikatas		Konkrečios sąlygos	Konkrečios sąlygos		Paukščių gripo stebėjimo statusas	Vakcinavimo nuo paukščių gripo statusas	Salmonella kontrolės statusas ⁽⁶⁾
			Pavyzdys (-iai)	Papildomos garantijos		Galiojimo pabaigos diena ⁽¹⁾	Galiojimo pradžios diena ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
„US – Jungtinės Amerikos Valstijos	US-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
	US-1	Visa Jungtinių Amerikos Valstijų teritorija, išskyrus US-2 teritoriją	WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2	Jungtinių Amerikos Valstijų teritorija, įvardyta kaip:								
	US-2.1	Tenesio (Tennessee) valstijoje: Linkolno (Lincoln) apygarda Franklino (Franklin) apygarda Mūro (Moore) apygarda	WGM	VIII	P2	2017 3 4	2017 8 11			
			POU, RAT		N P2					
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20						A	
	US-2.2	Alabamos (Alabama) valstijoje: Madisono (Madison) apygarda Džeksono (Jackson) apygarda	WGM	VIII	P2	2017 3 4	2017 8 11			
			POU, RAT		N P2					
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20						A	

US-2.3	Pietų Karolinos (South Carolina) valstijoje: Česterfildo (Chesterfield) apygarda / Lankasterio (Lancaster) apygarda / Keršo (Kershaw) apygarda: 10 km spindulio teritorija, prasidedanti N taške, esančiame ant apskritos kontrolės zonos „Chesterfield 02 premise“ ribos, ir laikrodžio rodyklės kryptimi einanti taip: a) šiaurėje: 2 km į pietus nuo <i>Highway 9</i> , 0,03 km į rytus nuo <i>Airport Rd</i> ir <i>Raymond Deason Rd</i> sankirtos; b) šiaurės rytuose: 1 km į pietvakarius nuo <i>Highway 268</i> ir <i>Cross Roads Church Rd</i> sankirtos; c) rytuose: 5,1 km į vakarus nuo <i>State Highway 109</i> , 1,6 km į vakarus nuo <i>Angelus Rd</i> ir <i>Refuge Dr</i> ; d) pietryčiuose: 3,2 km į šiaurės vakarus nuo <i>Highway 145</i> ir <i>Lake Bee Rd</i> sankirtos; e) pietuose: 2,7 km į rytus nuo <i>Highway 151</i> ir <i>Cata-rah Rd</i> sankirtos; f) pietvakariuose: 1,5 km į rytus nuo <i>McBee Hwy</i> ir <i>Mt Pisgah Rd</i> sankirtos; g) vakaruose: 1,3 km į rytus nuo <i>Texahaw Rd</i> ir <i>Buz-zards Roost Rd</i> sankirtos; h) šiaurės vakaruose: ties <i>White Plains Church Rd</i> ir <i>Graves Rd</i> sankirta.	WGM	VIII	P2	2020 4 8	2020 8 5			
		POU, RAT		N P2					
		BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1“

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/1167

2020 m. rugpjūčio 6 d.

dėl technologijos, naudojamos 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti įprastiniais degimo varikliais varomuose ir tam tikruose hibridiniuose elektriniuose lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, patvirtinimo kaip naujoviškos technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų automobilių ir naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ normos, ir kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 443/2009 ir (ES) Nr. 510/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2019 m. spalio 10 d. tiekėjas „SEG Automotive Germany GmbH“ pagal atitinkamų Komisijos įgyvendinimo sprendimų (ES) Nr. 725/2011 ⁽²⁾ ir (ES) Nr. 427/2014 ⁽³⁾ 12a straipsnį pateikė prašymą (toliau – prašymas) iš dalies pakeisti Komisijos įgyvendinimo sprendimus (ES) 2019/314 ⁽⁴⁾ ir (ES) 2019/313 ⁽⁵⁾, kad būtų atsižvelgta į pasaulinę suderintą lengvųjų transporto priemonių bandymų procedūrą (WLTP), nustatytą Komisijos reglamente (ES) 2017/1151 ⁽⁶⁾;
- (2) 2019 m. spalio 31 d. gamintojai „Audi AG“, „Bayerische Motoren Werke AG“, „Daimler AG“, „FCA Italy S.p.A“, „Ford-Werke GmbH“, „Honda Motor Europe Ltd“, „Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH“, „Jaguar Land Rover LTD“, „Renault“, „Toyota Motor Europe NV/SA“, „Volkswagen AG“, „Volkswagen Nutzfahrzeuge“ ir tiekėjai „SEG Automotive Germany GmbH“, „Valeo Electrical systems“ ir „Mitsubishi Electric Corporation“ pateikė bendrą paraišką (toliau – paraiška) patvirtinti technologiją, naudojamą 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse su vidaus degimo variklio galios pavara (toliau – įprastos ICE transporto priemonės) ir tam tikrose ne iš išorės įkraunamosse hibridinėse elektrinėse transporto priemonėse (NOVC-HEV), kaip naujovišką technologiją. Paraiškoje nurodytas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas, kurio negalima įrodyti atliekant matavimus pagal WLTP, nustatytą Komisijos reglamente (ES) 2017/1151;

⁽¹⁾ OL L 111, 2019 4 25, p. 13.

⁽²⁾ 2011 m. liepos 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 725/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 nustatoma keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 194, 2011 7 26, p. 19).

⁽³⁾ 2014 m. balandžio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 427/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 nustatoma lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 125, 2014 4 26, p. 57).

⁽⁴⁾ 2019 m. vasario 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/314 dėl „SEG Automotive Germany GmbH“ našiojo 48 V variklio-generatoriaus (BRM) su 48 V/12 V DC/DC keitikliu, skirtu naudoti įprastu degimo varikliu varomuose ir tam tikruose hibridiniuose lengvuosiuose automobiliuose, technologijos patvirtinimo kaip naujoviškos lengvųjų automobilių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 (OL L 51, 2019 2 22, p. 42).

⁽⁵⁾ 2019 m. vasario 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2019/313 dėl „SEG Automotive Germany GmbH“ našiojo 48 V variklio-generatoriaus (BRM) su 48 V/12 V DC/DC keitikliu, skirtu naudoti įprastu degimo varikliu varomose ir tam tikrose hibridinėse lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, technologijos patvirtinimo kaip naujoviškos lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 (OL L 51, 2019 2 22, p. 31).

⁽⁶⁾ 2017 m. birželio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/1151, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos priegios, iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008 bei Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1230/2012 ir kuriuo panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008 (OL L 175, 2017 7 7, p. 1).

- (3) prašymas ir paraiška įvertinti pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnį, Įgyvendinimo reglamentus (ES) Nr. 725/2011 ir (ES) Nr. 427/2014 ir paraiškų pripažinti naujoviškas technologijas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 ⁽⁷⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 ⁽⁸⁾ rengimo technines gaires (2018 m. liepos mėn. redakcija) ⁽⁹⁾. Pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnio 3 dalį prie prašymo ir prie paraiškos pridėtos nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaitos;
- (4) kadangi ir prašyme, ir paraiškoje nurodyta ta pati naujoviška technologija ir kadangi ji atitinkamų kategorijų transporto priemonėse naudojama tomis pačiomis sąlygomis, tikslinga ir prašymo, ir paraiškos klausimą išspręsti vienu bendru sprendimu;
- (5) 48 voltų variklis-generatorius gali veikti kaip elektros variklis, elektros energiją paverčiantis mechanine energija, arba kaip generatorius, mechaninę energiją paverčiantis elektros energija, t. y. panašiai kaip standartinis kintamosios srovės generatorius. Naudojant 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklį 48 voltų variklis-generatorius gali tiekti elektros energiją užtikrinamas įtampą, būtiną transporto priemonės 12 voltų elektros sistemai maitinti ir (arba) 12 voltų baterijai įkrauti;
- (6) technologija, naudojama našiajame 48 voltų variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, kurį tiekia „SEG Automotive Germany GmbH“, Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2019/314 jau buvo patvirtinta naudoti įprastais ICE varomuose ir tam tikruose NOVC-HEV lengvuosiuose automobiliuose, o Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2019/313 – įprastais ICE varomose ir tam tikrose NOVC-HEV lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, kaip naujoviška technologija, kuria išmetamo CO₂ kiekį galima sumažinti taip, kad jį tik iš dalies galima nustatyti atliekant matavimus per standartinį išmetamųjų teršalų kiekio nustatymo bandymą pagal naująją Europos važiavimo ciklą (NEDC), nustatytą Komisijos reglamente (EB) Nr. 692/2008 ⁽¹⁰⁾. Technologija Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2020/1102 ⁽¹¹⁾ patvirtinta remiantis NEDC sąlygomis ir kaip bendroji naujoviška technologija;
- (7) tačiau prašyme ir paraiškoje nurodoma WLTP, nustatyta Reglamente (ES) 2017/1151. Įrodyta, kad matavimais, atliekamais per išmetamųjų teršalų kiekio nustatymo bandymą pagal WLTP, išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas dėl technologijos, naudojamos 48 voltų našiuosiuose varikliuose-generatoriuose su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, naudojimo nustatomas tik iš dalies;
- (8) remiantis patirtimi, įgyta vertinant paraiškas, patvirtintas įgyvendinimo sprendimais (ES) 2019/313, (ES) 2019/314 ir (ES) 2020/1102, ir dabartiniame prašyme bei paraiškoje pateikta informacija, tinkamai ir patikimai įrodyta, kad technologija, naudojama 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, atitinka Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnio 2 dalyje nurodytus kriterijus ir įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 725/2011 ir (ES) Nr. 427/2014 9 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytus tinkamumo kriterijus;
- (9) naujoviška technologija turėtų būti naudojama lengvuosiuose automobiliuose arba lengvosiose komercinėse transporto priemonėse su įprastiniu ICE arba tik tokiose tų kategorijų NOVC-HEV, kurių išmatuotas degalų sąnaudų ir išmetamo CO₂ kiekio vertės pagal Reglamento (ES) 2017/1151 XXI priedo 8 papildomo priedo 2 priedėlio 1.1.4 punktą galima naudoti netikslintas;

⁽⁷⁾ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 443/2009 nustatantis naujų keleivinių automobilių išmetamųjų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį (OL L 140, 2009 6 5, p. 1).

⁽⁸⁾ 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 510/2011, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamųjų teršalų normos pagal Sąjungos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį (OL L 145, 2011 5 31, p. 1).

⁽⁹⁾ <https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/July%202018%20Technical%20Guidelines.pdf>

⁽¹⁰⁾ 2008 m. liepos 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 692/2008, įgyvendinantis ir iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 199, 2008 7 28, p. 1).

⁽¹¹⁾ 2020 m. liepos 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/1102 dėl technologijos, naudojamos 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame naudoti įprastiniais degimo varikliais varomuose ir tam tikruose hibridiniuose elektriniuose lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse, patvirtinimo kaip naujoviškos technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631 ir vertinant pagal naująją Europos važiavimo ciklą (NEDC) (OL L 241, 2020 7 27, p. 38).

- (10) ir prašyme, ir paraiškoje nurodyta išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo dėl 48 voltų našiojo variklio-generatoriaus su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu naudojimo lengvuosiuose automobiliuose ir lengvosiose komercinėse transporto priemonėse nustatymo metodika nustatyta įgyvendinimo sprendimų (ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314 priedo 3 punkte, t. y. vadinamasis atskiras metodas;
- (11) tačiau paraiškoje siūloma metodika skiriasi nuo atskiro metodo tuo, kad 48 voltų variklio-generatoriaus našumas matuojamas esant 48 voltų, o ne 52 voltų įtampai. Be to, matuojant 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumą siūloma nustatyti išėjimo srovės stiprių lygų pusei vardinės DC/DC keitiklio galios, padalytos iš 14,3 volto, o ne vardinei DC/DC keitiklio galiai, padalytai iš 14,3 volto. Paraiškoje taip pat siūloma įtraukti 48 voltų variklio-generatoriaus parengimo procedūrą;
- (12) dėl atskiro metodo, nustatyto įgyvendinimo sprendimuose (ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314, pakeitimų, susijusių įtampos lygiu matuojant 48 voltų variklio-generatoriaus našumą ir išėjimo srovės stipriu matuojant 48 voltų/12 voltų keitiklio našumą, nustatyta, kad dėl tų pakeitimų gali būti gaunami mažiau konservatyvūs išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo rezultatai. Pareiškėjai teigė, kad pakeitimai yra pagrįsti, nes jie labiau atitiktų realias važiavimo sąlygas. Tačiau laikoma, kad duomenys, kuriais pagrindžiamas tas teiginys, yra nepakankami, visų pirma dėl ribotų tyrimų, atliktų paraiškai pagrįsti, ir išėjimo srovės stiprio pakeitimą matuojant 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumą pagrindžiančių duomenų nebuvimo. Atsižvelgiant į tas aplinkybes manoma, kad šie atitinkamų įgyvendinimo sprendimų ((ES) 2019/313 ir (ES) 2019/314) priedo 3 punkte nustatyto atskiro metodo aspektai remiantis paraiškose pateikta informacija neturėtų būti keičiami;
- (13) dėl siūlymo įtraukti 48 voltų variklio-generatoriaus parengimo procedūrą į bandymo metodiką paraiškoje nėra pakankamai tiksliai išdėstyta nei kaip turėtų būti atliekamas toks parengimas, nei kaip turėtų būti atsižvelgiama į jo poveikį. Kadangi 48 voltų našiojo variklio-generatoriaus su 48 voltų/12 voltų keitikliu našumas nustatomas pagal matavimo rezultatų vidurkį, į bet koki parengimo poveikį – tiek teigiamą, tiek neigiamą – gali būti tinkamai atsižvelgta galutinai nustatant našumą, prireikus padidinant matavimų skaičių. Atsižvelgiant į šias aplinkybes, papildomos specialios parengiamosios procedūros, kokia siūloma paraiškoje, į bandymo metodiką įtraukti netikslinga;
- (14) prašyme siūloma pakeisti vidutinį greitį iš NEDC nustatyto (33,58 km/h) į WLTP nustatytą (46,6 km/h). Kadangi turėtų būti atsižvelgiama į WLTP sąlygas, turėtų būti atitinkamai nustatytas ir vidutinis greitis;
- (15) remiantis atskiru metodu aišku, kad įėjimo įtampa 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumui matuoti turėtų būti ta pati, kaip 48 voltų variklio-generatoriaus išėjimo įtampa, t. y. 52 voltai. Siekiant užtikrinti, kad našumo bandymai būtų atliekami suderintai, bandymo metodikoje tikslinga paaiškinti, kad turėtų būti nustatyta 52 voltų įėjimo įtampa;
- (16) gamintojai turėtų turėti galimybę prašyti tipo patvirtinimo institucijos patvirtinti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl naujoviškos technologijos naudojimo, kai tenkinamos šiame sprendime nustatytos sąlygos. Tuo tikslu gamintojai turėtų užtikrinti, kad prie paraiškos būtų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita, kuria patvirtinama, kad naujoviška technologija atitinka šiame sprendime nustatytas sąlygas ir kad išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas nustatytas pagal šiame sprendime nurodytą bandymo metodiką;
- (17) siekiant sudaryti sąlygas plačiau diegti naujovišką technologiją naujose transporto priemonėse, gamintojai taip pat turėtų turėti galimybę pateikti vieną bendrą paraišką patvirtinti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, gaunamą dėl kelių 48 voltų našųjų variklių-generatorių su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu. Tačiau reikėtų užtikrinti, kad tais atvejais, kai naudojamosi šia galimybe, būtų taikomas skatinimo diegti tik didžiausią išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą užtikrinančias naujoviškas technologijas mechanizmas;
- (18) tipo patvirtinimo institucija privalo nuodugniai patikrinti, ar tenkinamos šiame sprendime nustatytos dėl naujoviškos technologijos gaunamo išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo patvirtinimo sąlygos. Jei sumažėjimas patvirtinamas, atsakinga tipo patvirtinimo institucija turėtų užtikrinti, kad visi elementai, į kuriuos atsižvelgta patvirtinant, būtų užregistruoti bandymo ataskaitoje ir saugomi kartu su patikros ataskaita ir kad paprašius ši informacija būtų pateikiama Komisijai;

- (19) turėtų būti nustatytas individualus naujoviškos technologijos kodas, kad atitinkamuose tipo patvirtinimo dokumentuose pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/46/EB ⁽¹²⁾ I, VIII ir IX priedus būtų galima naudoti bendrąjį ekologinės naujovės kodą;
- (20) ar gamintojai neviršija savitosios CO₂ išmetimo normos, nuo 2021 m. turėtų būti nustatoma pagal išmetamo CO₂ kiekį, nustatytą pagal WLTP. Todėl, apskaičiuojant gamintojo vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį, gali būti atsižvelgiama į išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, gautą dėl naujoviškos technologijos naudojimo ir patvirtintą remiantis šiuo sprendimu, nuo 2021 kalendorinių metų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Naujoviška technologija

Technologija, naudojama 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, patvirtinama kaip naujoviška technologija, apibrėžta Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnyje, atsižvelgiant į tai, kad išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimui, kurį ji užtikrina, Reglamente (ES) 2017/1151 nustatyta standartinė bandymo procedūra taikoma tik iš dalies, jei naujoviška technologija atitinka šias sąlygas:

- a) ji naudojama lengvuosiuose automobiliuose (M₁) arba lengvosiose komercinėse transporto priemonėse (N₁), varomuose benzininiu arba dyzeliniu vidaus degimo varikliu (įprastiniu ICE varomose M₁ ir N₁ transporto priemonėse) arba ne iš šorės įkraunamose hibridinėse elektrinėse M₁ arba N₁ kategorijos transporto priemonėse, kurių išmatuotos degalų sąnaudų ir išmetamo CO₂ kiekio vertės pagal Reglamento (ES) 2017/1151 XXI priedo 8 papildomo priedo 2 priedėlio 1.1.4 punktą gali būti naudojamos netikslintos;
- b) jos našumas, kuris yra 48 voltų variklio-generatoriaus našumo ir 48 voltų/12 voltų DC/DC keitiklio našumo sandauga ir kuris nustatomas pagal priedo 2.3 punktą, yra bent:
- 73,8 % – transporto priemonėse su benzininiu varikliu be turbininio pripūtimo;
 - 73,4 % – transporto priemonėse su benzininiu varikliu su turbininiu pripūtimu;
 - 74,2 % – transporto priemonėse su dyzeliniu varikliu.

2 straipsnis

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo patvirtinimo paraiška

- Gamintojas, remdamasis šiuo sprendimu, gali prašyti, kad tipo patvirtinimo institucija patvirtintų išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl pagal 1 straipsnį patvirtintos technologijos (toliau – naujoviška technologija) naudojimo.
- Gamintojas užtikrina, kad prie patvirtinimo paraiškos būtų pridėta nepriklausomos sertifikuotos įstaigos patikros ataskaita, kurioje patvirtinama, kad technologija atitinka 1 straipsnio a ir b punktų reikalavimus.
- Patvirtinus išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą pagal 3 straipsnį, gamintojas užtikrina, kad patvirtintas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas ekologinės naujovės kodas būtų įrašomi atitinkamų transporto priemonių atitikties liudijime.

3 straipsnis

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo patvirtinimas

- Tipo patvirtinimo institucija užtikrina, kad dėl naujoviškos technologijos naudojimo pasiektas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas būtų nustatomas pagal priede nustatytą metodiką.
- Kai gamintojas prašo patvirtinti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl daugiau nei vieno tipo 48 voltų variklio-generatoriaus su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu naudojimo vienoje transporto priemonės versijoje, tipo patvirtinimo institucija nustato, kuris iš išbandytų 48 voltų variklių generatorių su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu užtikrina mažiausią išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą. Ta vertė naudojama taikant 4 dalį.

⁽¹²⁾ 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, nustatanti motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus (Pagrindų direktyva) (OL L 263, 2007 10 9, p. 1).

3. Tipo patvirtinimo institucija patvirtintą išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, apskaičiuotą pagal priedo 4 punktą, ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodytą ekologinės naujovės kodą įrašo atitinkamuose tipo patvirtinimo dokumentuose.
4. Tipo patvirtinimo institucija visus elementus, į kuriuos atsižvelgta patvirtinant, registruoja bandymo ataskaitoje ir saugo kartu su 2 straipsnio 2 dalyje nurodyta patikros ataskaita ir paprašyta pateikia šią informaciją Komisijai.
5. Tipo patvirtinimo institucija išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl naujoviškos technologijos naudojimo patvirtina tik jei nustato, kad technologija atitinka 1 straipsnio a ir b punktų reikalavimus ir jei pagal priedo 3.5 punktą nustatytas išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas yra ne mažesnis kaip 0,5 g CO₂/km, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 (lengvųjų automobilių) 9 straipsnio 1 dalies b punkte arba Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 427/2014 (lengvųjų komercinių transporto priemonių) 9 straipsnio 1 dalies b punkte.

4 straipsnis

Ekologinės naujovės kodas

1. Šiuo sprendimu patvirtintai naujoviškai technologijai priskiriamas ekologinės naujovės kodas 32.
2. Į patvirtintą išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, užregistruotą nurodant tą ekologinės naujovės kodą, gali būti atsižvelgiama skaičiuojant gamintojų vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį nuo 2021 kalendorinių metų.

5 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo dėl technologijos, naudojamos 48 voltų našiajame variklyje-generatoriuje su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu, skirtame įprastiniu degimo varikliu varomiems ir tam tikriems hibridiniams lengviesiems automobiliams ir lengvosioms komercinėms transporto priemonėms, naudojimo nustatymo metodika

1. ĮVADAS

Šiame priede išdėstyta išmetamo CO₂ (anglies dioksido) kiekio sumažėjimo dėl 48 voltų našiojo variklio-generatoriaus (toliau – 48 V variklis-generatorius) su 48 voltų/12 voltų DC/DC keitikliu (toliau – 48 V/12 V DC/DC keitiklis) naudojimo M₁ arba N₁ transporto priemonėje, kaip nurodyta 1 straipsnio a punkte, nustatymo metodika.

2. NAŠUMO NUSTATYMAS

48 V variklio-generatoriaus ir 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas nustatomi atskirai, kaip nurodyta 2.1 ir 2.2 punktuose. Gautos vertės naudojamos kaip pradiniai duomenys bendram 48 V variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu našumui nustatyti pagal 2.3 punktą.

2.1. 48 V variklio-generatoriaus našumas

48 V variklio-generatoriaus našumas nustatomas pagal standartą ISO 8854:2012, išskyrus toliau nurodytus patikslinimus.

Gamintojas tipo patvirtinimo institucijai pateikia įrodymus, kad 48 V variklio-generatoriaus dažniai yra tie patys arba lygiaverčiai 1 lentelėje nustatytiems.

48 V variklio-generatoriaus našumas nustatomas remiantis matavimais kiekviename iš 1 lentelėje nurodytų veikimo taškų.

48 V variklio-generatoriaus srovės stipris kiekviename veikimo taške turi būti lygus pusei vardinės srovės. Kiekviename veikimo taške matavimo metu turi būti išlaikoma pastovi 48 V variklio-generatoriaus įtampa ir išėjimo srovės stipris, įtampos vertė turi būti 52 V.

1 lentelė

Veikimo taškas i	Matavimo trukmė [s]	Sukimosi dažnis n _i [min ⁻¹]	Veikimo taškų dažnis h _i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

48 V variklio-generatoriaus našumas kiekviename veikimo taške i η_{MG_i} [%] apskaičiuojamas pagal 1 formulę.

1 formulė

$$\eta_{MG_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

čia, kiekviename veikimo taške i:

U_i – įtampa [V];

I_i – srovės stipris [A];

M_i – sukimo momentas [Nm];

n_i – sukimosi dažnis [min⁻¹].

Kiekviename veikimo taške matavimai turi būti atliekami bent penkis kartus iš eilės ir apskaičiuojamas kiekvieno iš tų matavimų našumas (η_{MG_i}), čia j – vieno matavimų rinkinio indeksas.

Apskaičiuojamas tų našumo verčių vidurkis $\overline{\eta_{MG_i}}$ kiekviename veikimo taške.

48 V variklio-generatoriaus našumas η_{MG} [%] apskaičiuojamas pagal 2 formulę.

2 formulė

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

čia:

$\overline{\eta_{MG_i}}$ – vidutinis 48 V variklio-generatoriaus našumas, nustatytas veikimo taške i , [%];

h_i – i veikimo taško dažnis, nustatytas 1 lentelėje.

2.2. 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas

48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas nustatomas šiomis sąlygomis:

— įėjimo įtampa – 52 V

— išėjimo įtampa – 14,3 V,

— išėjimo srovės stipris – vardinė 48 V/12 V DC/DC keitiklio galia padalyta iš išėjimo įtampos 14,3 V.

Vardinė 48 V/12 V DC/DC keitiklio galia yra tiekėjo pagal ISO 8854:2012 nustatytus reikalavimus patvirtinta nuolatinė išėjimo galia.

48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas $\eta_{DC/DC}$ [%] apskaičiuojamas pagal išmatuotas srovės stiprio ir įtampos vertes pagal 3 formulę.

3 formulė

$$\eta_{DC/DC} = \frac{U_{12V} \cdot I_{12V}}{U_{48V} \cdot I_{48V}}$$

čia:

U_{48V} – įėjimo įtampa, 52 V;

I_{48V} – išmatuotas įėjimo srovės stipris [A];

U_{12V} – išėjimo įtampa, 14,3 V;

I_{12V} – išmatuotas išėjimo srovės stipris – turi būti lygus vardinei 48 V/12 V DC/DC keitiklio galiai, padalytai iš išėjimo įtampos [A];

Matavimai ir našumo skaičiavimai kartojami bent penkis (5) kartus iš eilės.

Tų našumo verčių vidurkis yra 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas ($\overline{\eta_{DC/DC}}$) [%].

2.3. Bendras našumas

48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu našumas (η_{TOT}) [%] apskaičiuojamas pagal 4 formulę.

4 formulė

$$\eta_{TOT} = \eta_{MG} \cdot \overline{\eta_{DC/DC}}$$

η_{MG} – 48 V voltų variklio-generatoriaus našumas, nustatytas pagal 2.1 punktą, [%];

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ – 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas, nustatytas pagal 2.2 punktą, [%].

3. IŠMETAMO CO₂ KIEKIO SUMAŽĖJIMO APSKAIČIAVIMAS

3.1. Mechaninės galios ekonomija

Mechaninės galios ekonomijos naudojant 48 V variklį-generatorių su 48 V/12 V DC/DC keitikliu realiomis sąlygomis (ΔP_m) ir mechaninės galios ekonomijos naudojant 48 V variklį-generatorių su 48 V/12 V DC/DC keitikliu tipo patvirtinimo sąlygomis (ΔP_{mRW}) skirtumas (ΔP_{mTA}) [W] apskaičiuojamas pagal 5 formulę.

5 formulė

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

čia:

ΔP_{mRW} apskaičiuojamas pagal 6 formulę, o ΔP_{mTA} – pagal 7 formulę.

6 formulė

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

7 formulė

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

čia:

η_{TOT} – 48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu našumas, nustatytas pagal 2.3 punktą, [%];

P_{RW} – galios poreikis tikrosiomis sąlygomis, 750 W;

P_{TA} – galios poreikis tipo patvirtinimo sąlygomis, 350 W;

η_B – bazinio kintamosios srovės generatoriaus našumas, 67 %.

3.2. Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo apskaičiavimas

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas dėl 48 V variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu naudojimo (C_{CO_2}) [g CO₂/km] apskaičiuojamas pagal 8 formulę.

8 formulė

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{Pe} \cdot UF}{v}$$

čia:

ΔP_m – mechaninės galios ekonomijos realiomis sąlygomis ir mechaninės galios ekonomijos tipo patvirtinimo sąlygomis skirtumas, nustatytas pagal 3.1 punktą;

v – vidutinis transporto priemonės važiavimo greitis pagal WLTP, 46,6 km/h;

V_{Pe} – 2 lentelėje nurodytos efektyviosios energijos sąnaudos, [l/kWh];

CF – 3 lentelėje nustatytas perskaičiavimo koeficientas [gCO₂/l].

2 lentelė

Variklio tipas	Efektyviosios energijos sąnaudos (V_{Pe}) [l/kWh]
Benzininis be turbininio pripūtimo	0,264
Benzininis su turbininiu pripūtimu	0,280
Dyzelinis	0,220

3 lentelė

Degalų rūšis	Perskaičiavimo koeficientas (CF) [gCO ₂ /l]
Benzinas	2 330
Dyzelinas	2 640

3.3. Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo neapibrėžties apskaičiavimas

Pagal 3.2 punktą apskaičiuoto išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo neapibrėžtis turi būti kiekybiškai įvertinta.

Tuo tikslu reikia atlikti toliau nurodytus apskaičiavimus.

Pirmausia pagal 9 formulę apskaičiuojamas 48 V variklio-generatoriaus našumo kiekviename veikimo taške standartinis nuokrypis ($s_{\overline{\eta_{MG_i}}}$) [%].

9 formulė

$$s_{\overline{\eta_{MG_i}}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_{ij}} - \overline{\eta_{MG_i}})^2}{m(m-1)}}$$

čia:

m – kiekviename veikimo taške i atliktų 48 V variklio-generatoriaus našumo matavimų skaičius j , nurodytas 2.1 punkte;

$\eta_{MG_{ij}}$ – apskaičiuotas atskiro matavimo j 48 V variklio-generatoriaus našumas veikimo taške i , nurodytas 2.1 punkte, [%];

$\overline{\eta_{MG_i}}$ – 48 V voltų variklio-generatoriaus našumo vidurkis veikimo taške i , nustatytas pagal 2.1 punktą [%].

Toliau pagal 10 formulę apskaičiuojamas 48 V variklio-generatoriaus našumo standartinis nuokrypis ($s_{\eta_{MG}}$) [%].

10 formulė

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\overline{\eta_{MG_i}}})^2}$$

čia:

$S_{\overline{\eta_{MG_i}}}$ – apskaičiuotas pagal 9 formulę [%];

h_i – veikimo taško i dažnis, nustatytas 1 lentelėje.

Tuomet pagal 11 formulę apskaičiuojamas 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumo standartinis nuokrypis ($S_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$) [%].

11 formulė

$$S_{\overline{\eta_{DC/DC}}} = \sqrt{\frac{\sum_{l=1}^L (\eta_{DC/DC_l} - \overline{\eta_{DC/DC}})^2}{L(L-1)}}$$

čia:

L – kiekviename veikimo taške i atliktų 48 V/12 V keitiklio našumo matavimų skaičius, kaip nurodyta 2.2 punkte;

η_{DC/DC_l} – atskiro matavimo l 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas, apskaičiuotas, kaip nurodyta 2.2 punkte, [%];

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ – 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas, nustatytas pagal 2.2 punktą, [%].

Galiausiai pagal 12 formulę apskaičiuojama išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo dėl 48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu naudojimo neapibrėžtis ($S_{C_{CO_2}}$) [g CO₂/km] ir ji turi neviršyti 30 % išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo.

12 formulė

$$S_{C_{CO_2}} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot UF}{v} \cdot \sqrt{\left(\frac{S_{\eta_{MG}}}{\eta_{MG}}\right)^2 + \left(\frac{S_{\overline{\eta_{DC/DC}}}}{\overline{\eta_{DC/DC}}}\right)^2}$$

čia:

P_{RW} – galios poreikis tikrosiomis sąlygomis, 750 W;

P_{TA} – galios poreikis tipo patvirtinimo sąlygomis, 350 W;

η_{TOT} – bendras 48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu našumas, nustatytas pagal 2.3 punktą, [%];

V_{Pe} – 2 lentelėje nurodytos efektyviosios energijos sąnaudos [l/kWh];

UF – 3 lentelėje nurodytas degalų perskaičiavimo koeficientas [gCO₂/l];

v – vidutinis transporto priemonės važiavimo greitis pagal WLTP, 46,6 km/h;

$S_{\eta_{MG}}$ – pagal 10 formulę apskaičiuotas 48 V variklio-generatoriaus našumo standartinis nuokrypis [%];

η_{MG} – 48 V voltų variklio-generatoriaus našumas, nustatytas pagal 2.1 punktą, [%];

$S_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$ – 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumo standartinis nuokrypis, apskaičiuotas pagal 11 formulę, [%];

$\overline{\eta_{DC/DC}}$ – 48 V/12 V DC/DC keitiklio našumas, nustatytas pagal 2.2 punktą, [%].

3.4. Apvalinimas

Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas (C_{CO_2}), apskaičiuotas pagal 3.2 punktą, ir išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo neapibrėžtis ($S_{C_{CO_2}}$), apskaičiuota pagal 3.3 punktą, apvalinami ne daugiau kaip iki šimtųjų.

Kiekviena vertė, naudojama skaičiuojant išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, naudojama neapvalinta arba turi būti suapvalinta iki tokio minimalaus ženklų po kablelio skaičiaus, kad suminis didžiausias apvalinimo poveikis išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimui būtų mažesnis nei 0,25 gCO₂/km.

3.5. Patikrinimas pagal minimalaus išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo ribą

Tipo patvirtinimo institucija užtikrina, kad kiekvienos versijos transporto priemonė, kurioje įmontuotas 48 V variklis-generatorius su 48 V/12 V DC/DC keitikliu, atitiktų minimalios ribos kriterijų, nustatytą Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 9 straipsnio 1 dalies b punkte ir Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 427/2014.

Tikrindama, ar tenkinamas minimalios ribos kriterijus, tipo patvirtinimo institucija pagal 13 formulę atsižvelgia į išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, nustatytą pagal 3.2 punktą, neapibrėžtį, nustatytą pagal 3.3 punktą, ir, kai taikoma, išmetamo CO₂ kiekio pataisą, kai esama teigiamo 48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu ir bazinio generatoriaus masių skirtumo (Δm).

Teigiamos masės pataisos tikslu bazinio kintamosios srovės generatoriaus masė prilyginama 7 kg.

Gamintojas tipo patvirtinimo institucijai pateikia informaciją apie tiekėjo sertifikuoto 48 V variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu masę.

13 formulė

$$(C_{CO_2} - s_{CO_2} - \Delta CO_{2m}) \geq MS$$

čia:

MT	–0,5 g CO ₂ /km, kaip nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 9 straipsnio 1 dalies b punkte ir Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 427/2014;
C_{CO_2}	– išmetamo CO ₂ kiekio sumažėjimas, nustatytas pagal 3.2 punktą, [g CO ₂ /km];
s_{CO_2}	– bendro išmetamo CO ₂ kiekio sumažėjimo neapibrėžtis, nustatyta pagal 3.3 punktą, [g CO ₂ /km];
ΔCO_{2m}	– išmetamo CO ₂ kiekio pataisa, kai esama teigiamo 48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu ir bazinio kintamosios srovės generatoriaus masių skirtumo (Δm) [kg], apskaičiuota pagal 4 lentelę, [g CO ₂ /km];

4 lentelė

Degalų rūšis	Išmetamo CO ₂ kiekio pataisa (ΔCO_{2m}) [gCO ₂ /(km)]
Benzinas	0,0277 · Δm
Dyzelinas	0,0383 · Δm

4. IŠMETAMO CO₂ KIEKIO SUMAŽĖJIMO PATVIRTINIMAS

Tipo patvirtinimo institucija pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 arba (ES) Nr. 427/2014 11 straipsnį patvirtina išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą (CS_{CO_2}) [g CO₂/km], apskaičiuotą pagal 14 formulę. Išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas įrašomas kiekvienos versijos transporto priemonės, kurioje įmontuotas 48 V variklis-generatorius su 48 V/12 V DC/DC keitikliu, tipo patvirtinimo sertifikate.

14 formulė

$$CS_{CO_2} = (C_{CO_2} - s_{CO_2})$$

čia:

- C_{CO_2} – išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimas, nustatytas pagal 8 formulę, pateiktą 3.2 punkte, [g CO₂/km],
- S_{CO_2} – išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo dėl 48 V voltų variklio-generatoriaus su 48 V/12 V DC/DC keitikliu naudojimo neapibrėžtis, apskaičiuota pagal 12 formulę, pateiktą 3.3 punkte, [g CO₂/km]
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/1168

2020 m. rugpjūčio 6 d.

kuriuo dėl keleivinių automobilių, kurie gali būti varomi tam tikrais alternatyviaisiais degalais, našiojo išorės apšvietimo, kuriam naudojami šviesos diodai, iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/587

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/631, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų automobilių ir naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ normos, ir kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 443/2009 ir (ES) Nr. 510/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2019 m. lapkričio 19 d. gamintojai „FCA Italy S.p.A“, „Jaguar Land Rover LTD“, „OPEL Automobile GmbH-PSA“, „Automobiles Citroen“, „Automobiles Peugeot“, „PSA Automobiles SA“, „Renault“, „Škoda Auto a.s“ ir „Ford-Werke GmbH“ (toliau – prašytojai) pateikė jungtinį prašymą pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 725/2011 ⁽²⁾ 12a straipsnį iš dalies pakeisti Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2016/587 ⁽³⁾ taip, tuo sprendimu suteiktas našiojo išorės apšvietimo, kuriam naudojami šviesos diodai (LED), pripažinimas kaip naujoviškos technologijos apimtų ir keleivinių automobilių, kurie gali būti varomi tam tikrais alternatyviaisiais degalais, apšvietimą;
- (2) konkrečiai prašytojai paprašė, kad įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/587 būtų taikomas našiajam transporto priemonių LED išorės apšvietimui, įrengtam keleiviniuose automobiliuose, kurie gali būti varomi suskystintomis naftos dujomis (SND), suslėgtomis gamtinėmis dujomis (SGD) arba etanolu (E85), ir kad atitinkamai būtų pakoreguoti tam tikri išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo nustatymo metodikos elementai;
- (3) Komisija įvertino prašymą pagal Reglamento (ES) 2019/631 11 straipsnį, Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 725/2011 ir paraiškų pripažinti naujoviškas technologijas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 ⁽⁴⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 ⁽⁵⁾ rengimo technines gaires (2018 m. liepos mėn. redakcija) ⁽⁶⁾;
- (4) atsižvelgiant į tai, kad naujuose keleiviniuose automobiliuose SND ir SGD naudojamos vis dažniau, tikslinga paaiškinti, kad į išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl našiojo LED išorės apšvietimo naudojimo transporto priemonėse, kurios gali būti varomos tokiais degalais, turėtų būti atsižvelgiama kaip į CO₂ kiekio sumažėjimą, siejamą su naujoviška technologija;
- (5) dėl SND ir SGD varomų automobilių pripažįstama, kad įgyvendinimo sprendimo (ES) 2016/587 priede nustatyta bandymo metodika, ją papildžius tam tikrais konkrečioms degalams taikomais koeficientais, yra tinkama nustatyti, kiek dėl LED apšvietimo šiais degalais varomuose keleiviniuose automobiliuose sumažėja išmetamo CO₂ kiekis;
- (6) kalbant apie etanolį (E85), dėl ribotų galimybių jo įsigyti visoje Sąjungos rinkoje išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo nustatymo metodikoje šie degalai neturėtų būti atskirti nuo benzino;
- (7) todėl įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/587 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OL L 111, 2019 4 25, p. 13.

⁽²⁾ 2011 m. liepos 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 725/2011, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 nustatoma keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo naujoviškų technologijų pripažinimo ir patvirtinimo sistema (OL L 194, 2011 7 26, p. 19).

⁽³⁾ 2016 m. balandžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/587 dėl našiojo išorės apšvietimo, kuriam naudojami šviesos diodai, technologijos patvirtinimo kaip naujoviškos keleivinių automobilių išmetamo CO₂ kiekio mažinimo technologijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 (OL L 101, 2016 4 16, p. 17).

⁽⁴⁾ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 443/2009, nustatantis naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį (OL L 140, 2009 6 5, p. 1).

⁽⁵⁾ 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 510/2011, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamų teršalų normos pagal Sąjungos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį (OL L 145, 2011 5 31, p. 1).

⁽⁶⁾ <https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/july%202018%20Technical%20Guidelines.pdf>

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igyvendinimo sprendimas (ES) 2016/587 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„1. Gamintojas gali prašyti patvirtinti išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą dėl vienos ar kelių rūšių LED išorės apšvietimo, skirto naudoti vidaus degimo varikliu varomose M1 klasės transporto priemonėse arba Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos taisyklės Nr. 101 8 priedo 5.3.2 skirsnio 3 punktą atitinkančiose iš vidaus įkraunamose hibridinėse elektra varomose M1 klasės transporto priemonėse (NOVC-HEV), įskaitant tas, kurios gali būti varomos ne tik benzinu ar dyzelinu, bet ir suskystintomis naftos dujomis (SND), suslėgtomis gamtinėmis dujomis (SGD) arba E85, arba šių degalų deriniu, kai tokį apšvietimą sudaro vienas ar keli šių rūšių LED žibintai.“;

b) antroje pastraipoje nuoroda į 9 straipsnio 1 dalį pakeičiama nuoroda į 9 straipsnio 1 dalies a punktą;

2) 3 straipsnis papildomas 3 ir 4 dalimis:

„3. Jeigu našusis transporto priemonės išorės LED apšvietimas įdiegtas dviejų rūšių arba mišriais degalais varomoje transporto priemonėje, patvirtinimo institucija išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą registruoja taip:

a) dviejų rūšių degalais varomų transporto priemonių, kuriose naudojamas benzinas ir dujiniai degalai, atveju naudojama SND arba SGD priskirta išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo vertė;

b) mišriais degalais varomų transporto priemonių, kuriose naudojamas benzinas ir etanolis (E85), atveju naudojama benziniu priskirta išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimo vertė.

4. Į patvirtintą išmetamo CO₂ kiekio sumažėjimą, užregistruotą naudojant ekologinės naujovės kodą 19, gali būti atsižvelgiama skaičiuojant gamintojų vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį tik iki 2020 m. gruodžio 31 d.“

3) Priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 2 punktą iš dalies keičiamas taip:

i) įrašas „CF“ pakeičiamas taip:

„CF – perskaičiavimo koeficientas, nurodytas 3 lentelėje“.

ii) įrašas „V_{pe}“ pakeičiamas taip:

„V_{pe} – efektyviosios energijos sąnaudos, nurodytos 2 lentelėje.“;

b) 6 punkte įrašas „V_{pe}“, įskaitant 2 lentelę, ir įrašas „CF“, įskaitant 3 lentelę, pakeičiami taip:

„V_{pe}: efektyviosios energijos sąnaudos, nustatytos 2 lentelėje;

2 lentelė

Efektyviosios energijos sąnaudos

Variklio tipas	Efektyviosios energijos sąnaudos (V _{pe}) [l/kWh]
Benzininis/E85	0,264
Benzininis/E85 turbininis	0,280
Dyzelinis	0,220
SND	0,342
SND turbininis	0,363
	Efektyviosios energijos sąnaudos (V _{pe}) [m ³ /kWh]
SGD (G20)	0,259
SGD (G20) turbininis	0,275

CF – perskaičiavimo koeficientas, nurodytas 3 lentelėje.

3 lentelė

Degalų perskaičiavimo koeficientas (CF)

Degalų rūšis	Perskaičiavimo koeficientas (CF) [gCO ₂ /l]
Benzinas/E85	2 330
Dyzelinas	2 640
SND	1 629
	Perskaičiavimo koeficientas (CF) [gCO ₂ /m ³]
SGD (G20)	1 795 ^a .

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

Pagal tarptautinę viešąją teisę juridinę galią turi tik JT EEK tekstų originalai. Šios taisyklės statusas ir įsigaliojimo data turėtų būti tikrinami pagal paskutinę statusą nurodančio JT EEK dokumento TRANS/WP.29/343 versiją, kurią galima rasti <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

JT taisyklė Nr. 25 Galvos atramų, kurios integruojamos į transporto priemonės sėdynes arba neintegruojamos, suvienodintos patvirtinimo nuostatos [2020/1169]

Įtrauktas visas galiojantis tekstas, įskaitant:

04 serijos pakeitimų 1 papildymą. Įsigaliojimo data – 2015 m. birželio 15 d.

TURINYS

TAISYKLĖ

1. Taikymo sritis
2. Terminų apibrėžtys
3. Patvirtinimo paraiška
4. Žymenys
5. Patvirtinimas
6. Bendrosios specifikacijos
7. Bandymai
8. Gamybos atitiktis
9. Sankcijos už gamybos neatitiktį
10. Galvos atramos tipo patvirtinimo pakeitimas ir išplėtimo patvirtinimas
11. Nurodymai
12. Visiškas gamybos nutraukimas
13. Pereinamojo laikotarpio nuostatos
14. Už patvirtinimo bandymus atsakingų techninių tarnybų ir tipo patvirtinimo institucijų pavadinimai bei adresai

PRIEDAI

- 1 priedas. Pranešimas dėl galvos atramos, integruojamos arba neintegruojamos į sėdynę, tipo patvirtinimo suteikimo, arba išplėtimo patvirtinimo, arba atsisakymo suteikti patvirtinimą, arba patvirtinimo panaikinimo, arba visiško gamybos nutraukimo pagal Taisyklę Nr. 25
- 2 priedas. Patvirtinimo ženklų išdėstymas
- 3 priedas. H taško ir tikrojo liemens kampo nustatymo tvarka motorinių transporto priemonių sėdimosiose vietose
- 4 priedas. Galvos atramos aukščio ir pločio nustatymas
- 5 priedas. Išsami informacija apie atliekant bandymus brėžiamas linijas ir atliekamus matavimus

6 priedas. Energijos išsklaidymo patikros bandymas

7 priedas. Galvos atramų kiaurymių a atstumo nustatymas

1. TAIKYMO SRITIS

1.1. Ši taisyklė taikoma galvos atramoms, atitinkančioms vieną iš toliau 2.2 punkte apibrėžtų tipų ⁽¹⁾.

1.1.1. Ši taisyklė netaikoma galvos atramoms, kurias galima pritaisyti atlošiamosioms sėdynėms arba sėdynėms, kurias yra nukreiptos į šoną arba į galą.

1.1.2. Ji taikoma ir sėdynių atlošams, jeigu jie taip suprojektuoti, kad juos galima naudoti kaip galvos atramas, kaip toliau apibrėžta 2.2 punkte.

2. TERMINU APIBREŽTYS

Šioje taisyklėje:

2.1. transporto priemonės tipas – motorinės transporto priemonės, kurių nesiskiria šios pagrindinės savybės:

2.1.1. keleivių skyrių apibrėžiančiomis kėbulo formomis ir jų matmenimis;

2.1.2. sėdynių tipais ir jų matmenimis;

2.1.3. galvos atramos tvirtinimo detalių tipas ir matmenys, atitinkamos transporto priemonės konstrukcijos dalys, jei tai tiesiogiai prie transporto priemonės konstrukcijos tvirtinamos galvos atramos;

2.2. galvos atrama – įtaisas, kurio paskirtis yra apriboti suaugusio keleivio galvos atgalinį poslinkį liemens atžvilgiu, kad įvykus avarijai kiltų mažesnis pavojus pažeisti kaklo slankstelius;

2.2.1. integruota galvos atrama – galvos atrama, kurią sudaro sėdynės atlošo viršutinė dalis. Šią apibrėžtį atitinka 2.2.2 ir 2.2.3 punktų reikalavimus atitinkančios galvos atramos, kurias nuo sėdynės arba transporto priemonės konstrukcijos galima atskirti tik įrankiais ir visiškai arba iš dalies nuėmus sėdynės užvalkalą;

2.2.2. atskiriamoji galvos atrama – galvos atrama, sudaryta iš nuo sėdynės atskiriamos sudedamosios dalies, skirtos įkišti į sėdynės atlošo konstrukciją ir galinčios tvirtai laikytis šioje padėtyje;

2.2.3. atskiroji galvos atrama – galvos atrama, sudaryta iš sėdynei nepriklausančios sudedamosios dalies, skirtos įkišti į transporto priemonės konstrukciją ir (arba) galinčios tvirtai laikytis šioje padėtyje;

2.3. sėdynės tipas – sėdynių, kurios nesiskiria matmenimis, rėmu arba kamšalu, tačiau gali skirtis apdaila ir spalva, kategorija;

2.4. galvos atramos tipas – galvos atramų, kurios nesiskiria matmenimis, rėmu arba kamšalu, tačiau gali skirtis apdaila, spalva ir danga, kategorija;

2.5. sėdynės atskaitos taškas (H taškas) (žr. šios taisyklės 3 priedą) – žmogaus kūno, kurį atstoja manekenas, teorinės šlaunų ir liemens sukimosi ašies susikirtimo taškas vertikaloje išilginiame plokštumoje, atsižvelgiant į sėdynę;

⁽¹⁾ Transporto priemonėse, kurios atitinka taisyklės Nr. 17 nuostatas, naudojamoms galvos atramos gali neatitikti šios taisyklės nuostatų. M₂ kategorijos transporto priemonių, kurių didžiausia masė viršija 3 500 kg, ir M₃ kategorijos transporto priemonių, kurių tipas patvirtintas pagal Taisyklę Nr. 80, sėdynės gali neatitikti šios taisyklės nuostatų.

- 2.6. atskaitos linija – tiesi linija, kuri eina per bandymų manekeno, kurio masė ir matmenys atitinka 50 procentilių suaugusio vyro masę ir matmenis, arba identiškais charakteristikomis pasižymintį bandymų manekeno kojos jungtį su dubeniu ir per kaklo jungtį su krūtinės ląsta. Jeigu nustatant sėdynės H tašką naudojamas šios taisyklės 3 priede nurodytas manekenas, atskaitos linija – minėto priedo priedėlio 1 paveiksle nubrėžta linija;
- 2.7. galvos linija – tiesi linija, einanti per galvos svorio centrą ir per kaklo jungtį su krūtinės ląsta. Jeigu galva nejuda, tada galvos linija – atskaitos linijos tęsinys;
- 2.8. sulenkiamoji sėdynė – papildoma sėdynė, skirta naudoti retkarčiais ir paprastai esanti sulenkta;
- 2.9. reguliavimo sistema – įtaisas, kuriuo sėdynės arba jos dalių padėtį galima priderinti prie sėdinčio keleivio kūno sudėjimo.
- Šiuo įtaisu visų pirma galima reguliuoti:
- 2.9.1. išilginį poslinkį;
- 2.9.2. vertikalų poslinkį;
- 2.9.3. kampo dydį;
- 2.10. poslinkio sistema – įtaisas, kuriuo sėdynę arba vieną iš jos dalių galima pastumti į kitą vietą arba pasukti be fiksuotos tarpinės padėties, kad būtų galima patekti į vietą, esančią už tos sėdynės.
3. PATVIRTINIMO PARAIŠKA
- 3.1. Patvirtinimo paraišką teikia sėdynės ar galvos atramos prekybinio pavadinimo arba prekių ženklo savininkas arba jo tinkamai įgaliotas atstovas.
- 3.2. Kartu su ja pateikiami trys toliau nurodomų dokumentų egzemplioriai:
- 3.2.1. išsamus galvos atramos aprašas, kuriame visų pirma išsamiai apibūdinama kamšalo medžiaga arba medžiagos ir, jei reikia, sėdynės arba sėdynių, kurių galvos atramas siekiama patvirtinti, tipo ar tipų atraminių ir tvirtinimo įtaisų padėtį bei techninius reikalavimus;
- 3.2.2. jei tai atskiriamoji galvos atrama (žr. 2.2.2 punkte pateiktą apibrėžtį):
- 3.2.2.1. išsamus sėdynių, kurių galvos atramas siekiama patvirtinti, tipo arba tipų aprašas;
- 3.2.2.2. duomenys, identifikuojantys transporto priemonės, kurioje numatyta įrengti 3.2.2.1 punkte nurodytas sėdynes, tipą arba tipus;
- 3.2.3. jei tai atskiroji galvos atrama (žr. 2.2.3 punkte pateiktą apibrėžtį):
- 3.2.3.1. išsamus konstrukcijos vietos, kurioje numatyta pritvirtinti galvos atramą, aprašymas;
- 3.2.3.2. duomenys, identifikuojantys transporto priemonės, kurioje numatyti pritvirtinti galvos atramas, tipą,
- 3.2.3.3. pagrindinių konstrukcijos dalių ir galvos atramos brėžiniai pagal mastelį; brėžiniuose turi būti nurodyta patvirtinimo numeriai, atsižvelgiant į patvirtinimo ženklo apskritimą, numatyta vieta;
- 3.2.4. pagrindinių sėdynės ir galvos atramos dalių brėžiniai pagal mastelį. Brėžiniuose turi būti nurodyta patvirtinimo numeriai, atsižvelgiant į patvirtinimo ženklo apskritimą, numatyta vieta.

- 3.3. Technikos tarnybai, atsakingai už tipo patvirtinimo bandymų atlikimą, pateikiama:
 - 3.3.1. Jei tai integruotoji galvos atrama (žr. 2.2.1 punkte pateiktą apibrėžtį), keturios sėdynės su visais priedais.
 - 3.3.2. Jei tai atskiriamaoji galvos atrama (žr. 2.2.2 punkte pateiktą apibrėžtį):
 - 3.3.2.1. po dvi kiekvieno tipo sėdynes, prie kurių numatyta tvirtinti galvos atramą;
 - 3.3.2.2. 4 + 2N galvos atramas, N – sėdynės, prie kurios numatyta tvirtinti galvos atramą, tipų skaičius.
 - 3.3.3. Jei tai atskiroji galvos atrama (žr. 2.2.3 punkte pateiktą apibrėžtį), trys galvos atramos ir atitinkama transporto priemonės konstrukcijos dalis arba visa transporto priemonė.
- 3.4. Technikos tarnyba, atsakinga už patvirtinimo bandymų atlikimą, gali prašyti:
 - 3.4.1. pateikti jai nurodytas dalis arba nurodytus naudotų medžiagų bandinius ir (arba)
 - 3.4.2. pristatyti 3.2.2.2 punkte nurodyto tipo arba tipų transporto priemones.
4. ŽYMENYS
 - 4.1. Patvirtinti pateikti prietaisai:
 - 4.1.1. turi būti aiškiai įskaitomai ir nenutrinamai pažymėti paraišką pateikusio pareiškėjo prekės pavadinimu arba prekės ženklu;
 - 4.1.2. turi būti pakankamai vietos patvirtinimo ženklui, kaip nurodyta 3.2.3.3 arba 3.2.4 punkte paminėtuose brėžiniuose pavaizduotoje vietoje.
 - 4.2. Jei tai integruotoji arba atskiriamaoji galvos atrama (žr. 2.2.1 ir 2.2.2 punktuose pateiktas apibrėžtis), 4.1.1 ir 4.1.2 punktuose nurodytus žymenis galima nurodyti etiketėse 3.2.4 punkte nurodytuose brėžiniuose nustatytoje vietoje.
5. PATVIRTINIMAS
 - 5.1. Jeigu pagal šią taisyklę pateiktos galvos atramos tipas atitinka 6 ir 7 dalių reikalavimus, tas galvos atramos tipas turi būti patvirtintas.
 - 5.2. Kiekvienam patvirtintam tipui suteikiamas patvirtinimo numeris. Pirmaisiais dviem skaitmenimis (dabar įrašyti 00 atitinka pakeitimų 03 seriją, kuri įsigaliojo 1989 m. lapkričio 20 d.) nurodoma pakeitimų, į kuriuos įtraukti patvirtinant tipą padaryti naujausi ir svarbiausi taisyklės techniniai pakeitimai, serija. Ta pati susitariančioji šalis negali suteikti to paties numerio kitam transporto priemonės tipui.
 - 5.3. Pranešimas apie galvos atramos tipo patvirtinimą, patvirtinto tipo išplėtimą arba tipo nepatvirtinimą pagal šią taisyklę perduodamas šią taisyklę taikančioms 1958 m. Susitarimo šalims naudojant šios taisyklės 1 priede pateikto pavyzdžio formą.
 - 5.4. Prie kiekvienos pagal šią taisyklę patvirtintos 2.2.1, 2.2.2 ir 2.2.3 punktuose apibrėžtos galvos atramos, integruotos į sėdynę arba į ją neintegruotos, pritvirtinamas tarptautinis patvirtinimo ženklas, kurį sudaro:
 - 5.4.1. apskritimas, kuriame įrašyta raidė E ir tipą patvirtinusios šalies skiriamasis numeris ⁽²⁾;
 - 5.4.2. patvirtinimo numeris ir

⁽²⁾ 1958 m. Susitarimo šalių skiriamieji numeriai nurodyti Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 3 priede, dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6, <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>.

- 5.4.3. jei tai į sėdynės atlošą integruota galvos atrama, prieš patvirtinimo numerį – šios taisyklės numeris, toliau raidė R ir brūkšnelis.
- 5.5. Patvirtinimo ženklas pritvirtinamas 4.1.2 punkte nurodytoje vietoje.
- 5.6. Patvirtinimo ženklas turi būti aiškiai įskaitomas ir nenutrinamas.
- 5.7. Šios taisyklės 2 priede pateikiama patvirtinimo ženklų išdėstymo pavyzdžių.
6. BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS
- 6.1. Galvos atrama neturi kelti transporto priemonės keleiviams didesnio pavojaus. Kokioje padėtyje bebūtų galvos atrama, ji neturi būti pavojingai standi ir turi būti be aštrių briaunų, keliančių didesnę keleivių sužeidimo arba sunkaus sužalojimo pavojų. Toliau apibrėžtoje smūgio zonoje esančios galvos atramos dalys turi sugebėti išsklaidyti energiją taip, kaip nurodyta šios taisyklės 6 priede.
- 6.1.1. Smūgio zona iš abiejų pusių apribota dviejų vertikalių išilginių plokštumų, kurios abi yra nutolusios 70 mm atstumu nuo atitinkamos sėdynės simetrijos plokštumos.
- 6.1.2. Smūgio zonos aukštis neturi viršyti galvos atramos dalies, esančios virš plokštumos, statmenos atskaitos linijai R ir nutolusios 635 mm atstumu nuo taško H.
- 6.1.3. Nukrypstant nuo pirmiau minėtų nuostatų, energijos sugerties reikalavimai netaikomi sėdynių, už kurių nėra kitų sėdynių, galvų atramų galiniams paviršiams.
- 6.2. Galvos atramos priekinių ir galinių paviršių dalys (išskyrus galvos atramų, skirtų įmontuoti sėdynėse, už kurių nėra jokių kitų sėdynių, galinių paviršių dalis), esančios už pirmiau apibrėžtų išilginių vertikalių plokštumų, turi būti prikimštos kamšalo, kad galva negalėtų liestis tiesiogiai su sudedamosiomis konstrukcijos dalimis, kurių išlinkio spindulys tose vietose, prie kurių gali liestis 165 mm skersmens rutulys, būtų ne mažesnis nei 5 mm.
- Kita vertus, minėtas sudedamąsias dalis galima laikyti atitinkančiomis nustatytus reikalavimus, jeigu su jomis atlikto energijos sugerties bandymo, aprašyto šios taisyklės 6 priede, rezultatai yra teigiami. Jeigu minėtos galvos atramų dalys ir jų tvirtinimo detalės yra padengtos medžiaga, kurios kietis pagal Šorą, išmatuotas taikant A skalę, yra mažesnis kaip 50, šio punkto reikalavimai, išskyrus susijusius su energijos sugertimi, nustatytus šios taisyklės 6 priede, taikomi tik standžiosioms dalims.
- 6.3. Galvos atrama prie sėdynės arba, jeigu reikia, prie transporto priemonės konstrukcijos pritvirtinama taip, kad atliekant bandymą dėl galva sukuriama spaudimo iš galvos atramos kamšalo, tvirtinimo detalių ar sėdynės atlošo neišsikištų jokia standi ir pavojinga dalis.
- 6.4. Galvos atramos aukštis, išmatuotas pagal 7.2 punkto reikalavimus, turi atitikti šiuos reikalavimus:
- 6.4.1. galvos atramų aukštis matuojamas taip, kaip aprašyta 7.2 punkte;
- 6.4.2. galvos atramų, kurių aukštis nereguliuojamas, aukštis priekinėse sėdynėse turi būti ne mažesnis kaip 800 mm, o kitose sėdynėse – 750 mm;
- 6.4.3. galvos atramos, kurių aukštis reguliuojamas:
- 6.4.3.1. priekinėse sėdynėse jų aukštis turi būti ne mažesnis kaip 800 mm, o kitose sėdynėse – 750 mm; ši vertė turi būti gauta nustačius padėtį tarp aukščiausios ir žemiausios galimos reguliavimo padėties;
- 6.4.3.2. neturi būti naudojimo padėties, kurios aukštis būtų mažesnis kaip 750 mm;
- 6.4.3.3. visų kitų sėdynių (išskyrus priekines) galvos atramos gali būti tokios, kad jas pastumti į žemesnę kaip 750 mm padėtį būtų galima tik tada, kai keleiviui akivaizdu, jog tokioje padėtyje galvos atrama negali būti naudojama;

- 6.4.3.4. priekinių sėdynių galvos atramos gali būti tokios, kad atlaisvinus sėdynę jos galėtų automatiškai pasistumti į žemesnę kaip 750 mm padėtį su sąlyga, kad, užėmus sėdynę, galvos atrama automatiškai grįš į naudojimo padėtį.
- 6.4.4. 6.4.2 ir 6.4.3.1 punktuose nurodyti matmenys gali būti mažesni nei 800 mm (priekinių sėdynių atveju) ir 750 mm (kitų sėdynių atveju), jeigu išlieka pakankamas atstumas tarp galvos atramos ir stogo vidinio paviršiaus, langų arba transporto priemonės konstrukcijos bet kokios dalies; tačiau tarpas neturi būti didesnis kaip 25 mm. Kai sėdynėse įtaisytos poslinkio ir (arba) reguliavimo sistemos, tai taikoma visoms sėdimosioms vietoms. Be to, nukrypstant nuo 6.4.3.2 punkto nuostatų, neturi būti jokios naudojimo padėties, į kurią nustatčius galvos atramas aukštis būtų mažesnis nei 700 mm.
- 6.4.5. Nukrypstant nuo 6.4.2. ir 6.4.3.1 punktuose minėtų aukščio reikalavimų, bet kokių galvos atramų, skirtų tvirtinti prie galinių vidurinių sėdynių arba sėdimųjų vietų, aukštis neturi būti mažesnis nei 700 mm.
- 6.5. Jeigu galvos atramos aukštį galima reguliuoti, dalies, į kurią remiasi galva, aukštis, išmatuotas pagal 7.2 punkto reikalavimus, neturi būti mažesnis nei 100 mm.
- 6.6. Jeigu minėtos dalies aukščio negalima reguliuoti, tarp sėdynės atlošo ir galvos atramos neturi būti didesnio nei 60 mm tarpo.
- 6.6.1. Jeigu galvos atramos aukštį galima reguliuoti, atrama, nustatyta į žemiausią padėtį, neturi būti toliau nei 25 mm nuo sėdynės atlošo viršaus.
- 6.6.2. Jeigu galvos atramos aukščio negalima reguliuoti, atsižvelgiama į šias sritis:
- 6.6.2.1. sritį virš atskaitos linijai statmenos plokštumos, nutolusios 540 mm atstumu nuo R taško, ir
- 6.6.2.2. sritį tarp dviejų vertikalių išilginių plokštumų, nutolusių 85 mm atstumu nuo kiekvienos atskaitos linijos pusės. Minėtoje zonoje vieno arba daugiau kiaurymių, nepaisant jos (-ų) formos, pagal 7.5 punktą išmatuotas atstumas gali būti didesnis nei 60 mm, jeigu pagal 7.4.3.4 punktą atlikus papildomą bandymą, tebėra laikomasi 7.4.3.6 punkto reikalavimų.
- 6.6.3. Jei tai galvos atramos, kurių aukštį galima reguliuoti, vieno arba daugiau kiaurymių, nepaisant jo (-ų) formos, pagal 7.5 punktą išmatuotas atstumas gali būti didesnis nei 60 mm tame prietaise, kuris naudojamas kaip galvos atrama, jeigu pagal 7.4.3.4 punktą atlikus papildomą bandymą, tebėra laikomasi 7.4.3.6 punkto reikalavimų.
- 6.7. Galvos atramos plotis turi būti toks, kad būtų užtikrinama tinkama atrama įprastai sėdinčio žmogaus galvai. Matavimo plokštumoje, kurios plotis apibrėžtas 7.3 punkte, galvos atrama turi apimti plotą, į abi puses nuo sėdynės, prie kurios numatoma tvirtinti galvos atramą, nutįstantį ne mažiau nei 85 mm (minėtas plotas matuojamas pagal 7.3 punkto reikalavimus).
- 6.8. Galvos atrama ir jos tvirtinimo įtaisas turi būti tokie, kad didžiausias leistinasis atgalinis galvos poslinkis, kurio neapriboja galvos atrama ir kuris matuojamas 7.4 punkte nustatyta statine metodika, būtų mažesnis nei 102 mm.
- 6.9. Galvos atrama ir jos tvirtinimo įtaisai turi būti pakankamai stiprūs, kad atrama ir minėti įtaisai nesugesdami išlaikytų 7.4.3.7 punkte nustatytą apkrovą.
- 6.10. Jeigu galvos atrama reguliuojama, didžiausią nustatytą naudojimo aukštį turi būti įmanoma viršyti tik tada, kai naudotojas po reguliavimo savanoriškai atlieka veiksmą.
7. BANDYMAI
- 7.1. Sėdynės, į kurią turi būti integruota galvos atrama, atskaitos taško (H taško) nustatymas. Minėtas taškas nustatomas pagal šios taisyklės 3 priedo reikalavimus.
- 7.2. Galvos atramos aukščio nustatymas

- 7.2.1. Visos linijos brėžiamos atitinkamos sėdynės simetrijos plokštumoje, o šios plokštumos ir sėdynės sankirta sąlygoja galvos atramos ir sėdynės atlošo kontūrą (žr. šios taisyklės 4 priedo 1 brėž.).
- 7.2.2. Manekenas, atitinkantis vidutinį penkiasdešimties procentilių suaugusį vyrą, arba šios taisyklės 3 priede parodytas manekenas, pasodinami, kaip įprastai, ant sėdynės. Jeigu sėdynės atlošas atsilenkia, atlošo padėtis užfiksuojama jį atlošus kuo tiksliau 25° kampų nuo manekeno vertikalios liemens atskaitos linijos.
- 7.2.3. Tada 7.2.1 punkte nurodytoje plokštumoje brėžiama 3 priede nurodyto manekeno projekcija atitinkamos sėdynės atžvilgiu. Liestinė S iki galvos atramos viršaus brėžiama statmenai atskaitos linijai.
- 7.2.4. Vykdam 6.4 punkto reikalavimus, atsižvelgiama į aukštį, kuris atitinka h atstumą nuo R taško iki S liestinės.
- 7.3. Galvos atramos pločio nustatymas (žr. šios taisyklės 4 priedo 2 brėž.).
- 7.3.1. 65 mm žemiau nei 7.2.3 punkte apibrėžta S liestinė esanti S_1 plokštuma, statmena atskaitos linijai, žymi C kontūro apibrėžtą galvos atramos dalį. S_1 plokštumoje brėžiamos tiesės – kontūro C liečiamosios, sudarančios plokštumos S_1 ir vertikalių plokštumų (P ir P'), lygiagrečių atitinkamos sėdynės simetrijos plokštumai, sankirtą.
- 7.3.2. Galvos atramos plotis, į kurį atsižvelgiama laikantis 6.7 punkto reikalavimo, yra L atstumas, skiriantis P ir P' plokštumų projekcijas S_1 plokštumoje.
- 7.3.3. Prireikus galvos atramos plotis taip pat nustatomas 635 mm atstumu į viršų nuo sėdynės atskaitos taško; šis atstumas matuojamas išilgai atskaitos linijos.
- 7.4. Prietaiso efektyvumo nustatymas
- 7.4.1. Galvos atramos efektyvumas tikrinamas atliekant toliau aprašytą statinį bandymą.
- 7.4.2. Pasirengimas bandymui
- 7.4.2.1. Jeigu galvos atramą galima reguliuoti, ji nustatoma į aukščiausią padėtį.
- 7.4.2.2. Jeigu keliavietės sėdynės atraminio rėmo dalis arba jis visas (įskaitant galvos atramas) priklauso daugiau kaip vienai sėdimajai vietai, bandymas atliekamas iškart su visomis tomis sėdimosiomis vietomis.
- 7.4.2.3. Jeigu sėdynę arba sėdynės atlošą galima reguliuoti pagal galvos atramą, pritvirtintą prie transporto priemonės konstrukcijos, nustatoma technikos tarnybos nurodyta pati netinkamiausia padėtis.
- 7.4.3. Bandymai
- 7.4.3.1. Visos linijos brėžiamos atitinkamos sėdynės vertikalioje simetrijos plokštumoje (žr. šios taisyklės 5 priedą).
- 7.4.3.2. R atskaitos linijos projekcija brėžiama 7.4.3.1 punkte nurodytoje plokštumoje.
- 7.4.3.3. Paslinkta R_1 atskaitos linija nustatoma šios taisyklės 3 priede nurodyto manekeno nugarą imituojančią veikiant pradine jėga, sukuriant 37,3 daN atgalinio judesio jėgos momentą aplink H tašką.
- 7.4.3.4. Naudojantis 165 mm skersmens sferiniu galvos pavidalo įtaisu, paslinktoji R_1 atskaitos linija 65 mm atstumu nuo galvos atramos viršaus veikiama statmenai pradine jėga, sukuriant 37,3 daNm atgalinio judesio jėgos momentą aplink R tašką, atskaitos liniją išlaikant paslinktoje padėtyje R_1 , kaip nustatyta pagal 7.4.3.3 punkto reikalavimus.
- 7.4.3.4.1. Jeigu 65 mm atstumu nuo galvos atramos viršaus nutolusios vietos negalima paveikti pirmiau nustatyta jėga dėl atramos kiaurymių, atstumą galima sumažinti tiek, kad jėgos ašis eitų per arčiausiai galvos atramos kiaurymės esančio rėmo sudedamosios dalies vidurinę liniją.

- 7.4.3.4.2. 6.6.2 ir 6.6.3 punktuose aprašytais atvejais bandymas kartojamas naudojant 165 mm skersmens rutulį, kiekvieną kiaurymę veikiant jėga:
- einančia per mažiausio kiaurymės skerspjūvio sunkio centrą išilgai su atskaitos linija lygiagrečių skersinių plokštumų ir sukuriant 37,3 daNm jėgos momentą aplink R tašką.
- 7.4.3.5. Turi būti nustatyta sferinės galvos formos liestinė Y, lygiagreti su paslinktąja atskaitos linija R₁.
- 7.4.3.6. Išmatuojamas X atstumas tarp Y liestinės ir paslinktos R₁ atskaitos linijos. 6.8 punkto reikalavimas laikomas įvykdytu, jei X atstumas yra mažesnis nei 102 mm.
- 7.4.3.7. Tais atvejais, kai 7.4.3.4 punkte nustatyta jėga taikoma 65 mm arba mažesniu atstumu nuo galvos atramos viršaus, minėta jėga didinama iki 89 daN, ir tik tuo atveju, jei prieš tai nesulūžta sėdynė arba jos atlošas.
- 7.5. Galvos atramų kiaurymių a atstumo nustatymas (žr. šios taisyklės 7 priedą).
- 7.5.1. Kiekvienos kiaurymės a atstumas nuo priekinės galvos atramos dalies nustatomas naudojantis 165 mm skersmens rutuliu.
- 7.5.2. Nenaudojant jėgos rutulys pridamas prie atramos ties ta kiaurymės vieta, kurioje jis gali daugiausia įlįsti į kiaurymę.
- 7.5.3. Vertinant, kaip laikomai 6.6.2 ir 6.6.3 punktų nuostatų, a atstumu yra laikomas atstumas tarp dviejų rutulio sąlyčio su kiauryme taškų.
8. GAMYBOS ATITIKTIS
- 8.1. Visos galvos atramos arba sėdynės, turinčios patvirtinimo ženklą pagal 2 priedą, turi atitikti patvirtinto galvos atramos tipo reikalavimus ir 6 bei 7 dalyse nustatytas sąlygas.
- 8.2. Siekiant patikrinti minėtą atitiktį, atliekama užtektinai atsitiktinių serijinės gamybos galvos atramų patikrų.
- 8.3. Bandymai atliekami su parduodamomis arba parduoti skirtomis galvos atramomis.
- 8.4. Su galvos atramomis, kurios buvo atrinktos tam, kad būtų patvirtinta jų atitiktis patvirtintam tipui, atliekamas šios taisyklės 7 dalyje aprašytas bandymas.
9. SANKCIJOS UZ GAMYBOS NEATITIKTI
- 9.1. Patvirtintos galvos atramos
- Galvos atramos tipui pagal šią taisyklę suteiktas patvirtinimas gali būti panaikintas, jeigu 5.4 punkte nurodytais žymenimis pažymėtų galvos atramų atsitiktinių patikrų rezultatai buvo neigiami arba jei atramos neatitinka patvirtinto tipo reikalavimų.
- 9.2. Jeigu šią taisyklę taikanti Susitarimo šalis panaikina savo anksčiau suteiktą patvirtinimą, ji apie tai kitoms šią taisyklę taikančioms susitariančiosioms šalims nedelsdama praneša naudodama šios taisyklės 1 priede pateikto pavyzdžio pranešimo formą.
10. GALVOS ATRAMOS TIPO PATVIRTINIMO PAKEITIMAS IR ISPLETIMO PATVIRTINIMAS
- 10.1. Apie visus galvos atramos tipo pakeitimus pranešama galvos atramos tipą patvirtinusiai tipo patvirtinimo institucijai. Tuomet institucija gali:
- 10.1.1. manyti, kad pakeitimai greičiausiai neturės pastebimo neigiamo poveikio ir kad bet koku atveju transporto priemonė vis tiek atitinka reikalavimus, arba

- 10.1.2. reikalauti iš techninės tarnybos, atsakingos už bandymus, kitos bandymų ataskaitos.
- 10.2. Apie tipo patvirtinimą arba nepatvirtinimą, nurodant pakeitimus, šią taisyklę taikančioms Susitarimo šalims pranešama 5.3 punkte aprašyta tvarka.
- 10.3. Patvirtintą tipą išplečianti kompetentinga institucija suteikia išplėtimo serijos numerį ir praneša apie tai kitoms šią taisyklę taikančioms 1958 m. Susitarimo šalims, naudodama šios taisyklės 1 priede pateikto pavyzdžio pranešimo formą.
11. NURODYMAI
- Gamintojas su kiekvienu modeliu, atitinkančiu patvirtintos galvos atramos tipą, pateikia išsamią informaciją apie sėdynių, kurių galvos atramos buvo patvirtintos, tipus ir charakteristikas. Jeigu galvos atrama gali būti reguliuojama, minėtame pranešime turi būti aiškiai aprašyti jos reguliavimo ir (arba) išėmimo veiksmai.
12. VISISKAS GAMYBOS NUTRAUKIMAS
- Visiškai nutraukęs pagal šią taisyklę patvirtinto tipo transporto priemonių gamybą, patvirtinimo sertifikato turėtojas apie tai informuoja tipą patvirtinusią tipo patvirtinimo instituciją. Tokį pranešimą gavusi institucija apie tai praneša kitoms šią taisyklę taikančioms 1958 m. Susitarimo šalims, naudodama šios taisyklės 1 priede pateikto pavyzdžio pranešimo formą.
13. PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATOS
- 13.1. Nuo oficialios 04 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos nė viena šią taisyklę taikanti susitariančioji šalis negali atsisakyti patvirtinti EEK tipų pagal šią taisyklę su pakeitimais, kurių serijos numeris yra 04.
- 13.2. Praėjus 24 mėnesiams nuo 04 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos, šią taisyklę taikančios susitariančiosios šalys patvirtina EEK tipus, tik jei tvirtintinas transporto priemonės tipas atitinka šios taisyklės su 04 serijos pakeitimais reikalavimus.
- 13.3. Praėjus 48 mėnesiams nuo 04 serijos pakeitimų įsigaliojimo datos, pagal šią taisyklę galiojantys patvirtinimai nebegalios, išskyrus transporto priemonių tipus, kurie atitinka šios taisyklės su 04 serijos pakeitimais reikalavimus.
14. UZ PATVIRTINIMO BANDYMUS ATSAKINGU TECHNINIU TARNYBU IR TIPO PATVIRTINIMO INSTITUCIJU PAVADINIMAI BEI ADRESAI
- Šią taisyklę taikančios 1958 m. Susitarimo šalys Jungtinių Tautų sekretariatui praneša už patvirtinimo bandymus atsakingų techninių tarnybų ir tipo patvirtinimo institucijų, kurios tvirtina tipą ir kurioms turi būti siunčiami pranešimai apie kitose šalyse patvirtintą tipą, patvirtinto tipo išplėtimą, tipo nepatvirtinimą ar patvirtinimo panaikinimą, pavadinimus ir adresus.
-

1 PRIEDAS

Pranešimas

(Didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm))



pateikė: Institucijos pavadinimas

.....
.....

dėl galvos atramos, integruojamos arba neintegruojamos į sė- dyne, tipo: ⁽²⁾	patvirtinimo patvirtinto tipo išplėtimo Nepatvirtinimo patvirtinimo panaikinimo visiško gamybos nutraukimo
--	--

pagal Taisyklę Nr. 25 Patvirtinimo Nr.

Patvirtinimo Nr. Išplėtimo Nr.

1. Prekės pavadinimas arba ženklas
2. Gamintojo pavadinimas
3. Jeigu taikoma, gamintojo įgaliotojo atstovo pavadinimas
4. Adresas
5. Pateikta patvirtinti (data):
6. Už patvirtinimo bandymus atsakinga techninė tarnyba:
7. Trumpas galvos atramos aprašas ⁽³⁾:
8. Sėdynių, kurioms yra skirta galvos atrama arba į kurias numatyta ją įmontuoti, tipas ir charakteristikos:
9. Transporto priemonių, kurioms skirtos sėdynės su joms suprojektuotomis galvos atramomis, tipai:
10. Techninės tarnybos ataskaitos parengimo data:
11. Techninės tarnybos ataskaitos numeris
12. Tipas patvirtintas/tipas nepatvirtintas/patvirtintas tipas išplėstas/tipo patvirtinimas panaikintas ⁽²⁾
13. Vieta

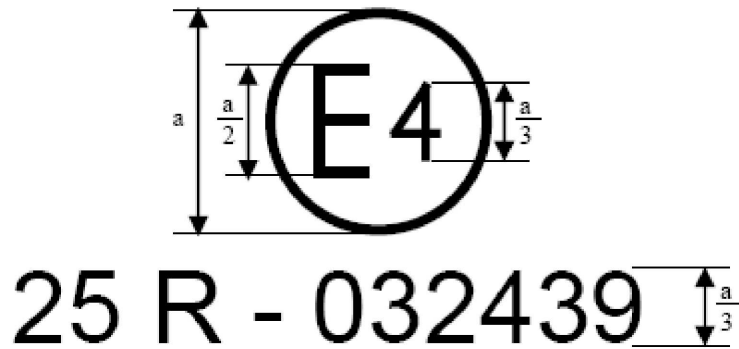
⁽¹⁾ Tipą patvirtinusios/patvirtintą tipą išplėtusios/tipo nepatvirtinusios/tipo patvirtinimą panaikinusios (žr. patvirtinimo nuostatas šioje taisyklėje) šalies skiriamasis numeris.
⁽²⁾ Išbraukti, kas netinka.
⁽³⁾ Jeigu tai integruotos arba atskiriamosios galvos atramos (žr. šios taisyklės 2.2.1 ir 2.2.2 punktuose pateiktas apibrėžtis) ir jei 8 punkte pateikiamos visos būtinos charakteristikos ir išsami informacija, šio punkto neprivaloma pildyti.

-
14. Data
 15. Parašas
 16. Patvirtinimą suteikusiai tipo patvirtinimo institucijai pateiktų dokumentų sąrašas pridedamas prie šio pranešimo ir gali būti gautas paprašius.
-

2 PRIEDAS

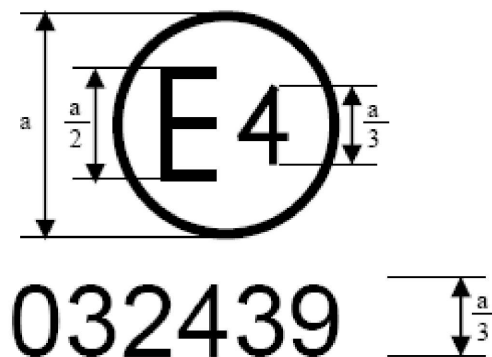
Patvirtinimo ženklų išdėstymas *

Integruotos arba atskiriamosios galvos atramos patvirtinimo ženklas (žr. šios taisyklės 2.2.1 ir 2.2.2 punktuose pateiktas apibrėžtis).



Pavaizduotas prie vienos arba kelių integruotų ar atskiriamųjų galvos atramų pritvirtintas patvirtinimo ženklas rodo, kad konkretus galvos atramos tipas buvo patvirtintas Nyderlanduose (E4) pagal Taisyklę Nr. 25, jo patvirtinimo numeris – 032439. Pirmieji du patvirtinimo numerio skaitmenys rodo, kad patvirtinimas buvo suteiktas pagal Taisyklės Nr. 25 su 03 serijos pakeitimais reikalavimus.

Atskirosios galvos atramos tipo patvirtinimo ženklas (žr. šios taisyklės 2.2.3 punkte pateiktą apibrėžtį).



Pavaizduotas prie galvos atramos pritvirtintas patvirtinimo ženklas rodo, kad konkretus galvos atramos tipas buvo patvirtintas Nyderlanduose (E4) ir kad tai yra atskiroji galvos atrama, jo patvirtinimo numeris – 032439. Pirmieji du patvirtinimo numerio skaitmenys rodo, kad patvirtinimas buvo suteiktas pagal Taisyklės Nr. 25 su 03 serijos pakeitimais reikalavimus.

Patvirtinimo numeris turi būti pritvirtintas prie apskritimo, virš E raidės arba po ja, į kairę arba į dešinę nuo jos.

3 PRIEDAS

H taško ir tikrojo liemens kampo nustatymo tvarka motorinių transporto priemonių sėdimosiose vietose ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tvarka išdėstyta Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 1 priede (dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

3 priedo 1 priedėlis

Trimačio H taško nustatymo įrenginio (3-D H įrenginio) aprašas ⁽¹⁾

—

⁽¹⁾ 3-D H įrenginys aprašytas Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 1 priedo 1 priedėlyje (dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

3 priedo 2 priedėlis

Trimatė atskaitos sistema ⁽¹⁾

—

⁽¹⁾ Kaip aprašyta Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 1 priedo 2 priedėlyje, dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

3 priedo 3 priedėlis

Sėdėjimo padėčių atskaitos duomenys ⁽¹⁾

—

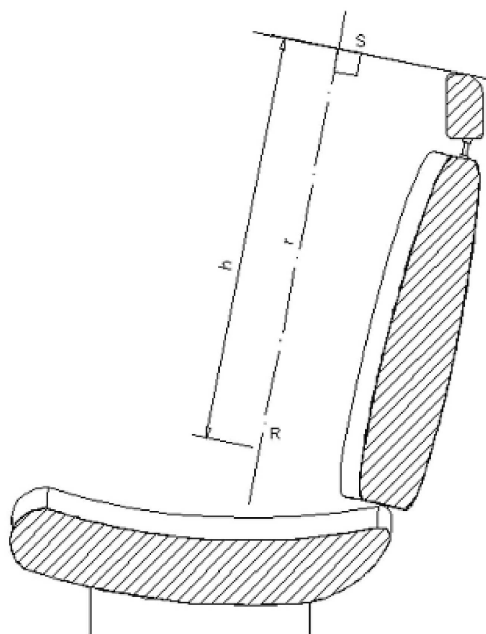
⁽¹⁾ Kaip aprašyta Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3) 1 priedo 3 priedėlyje, dokumentas ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.

4 PRIEDAS

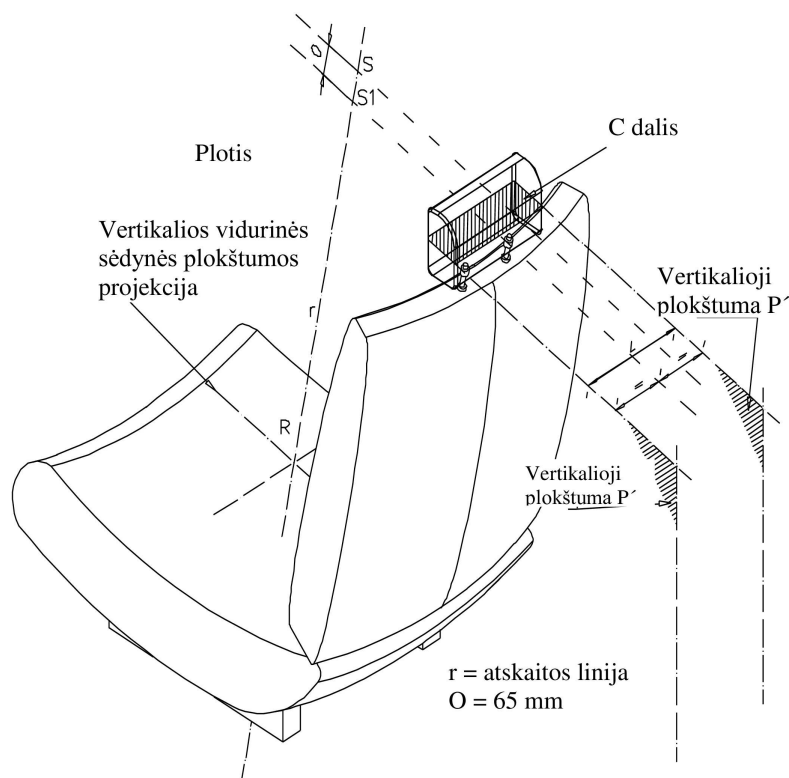
Galvos atramos aukščio ir pločio nustatymas

1 pav.

Aukštis

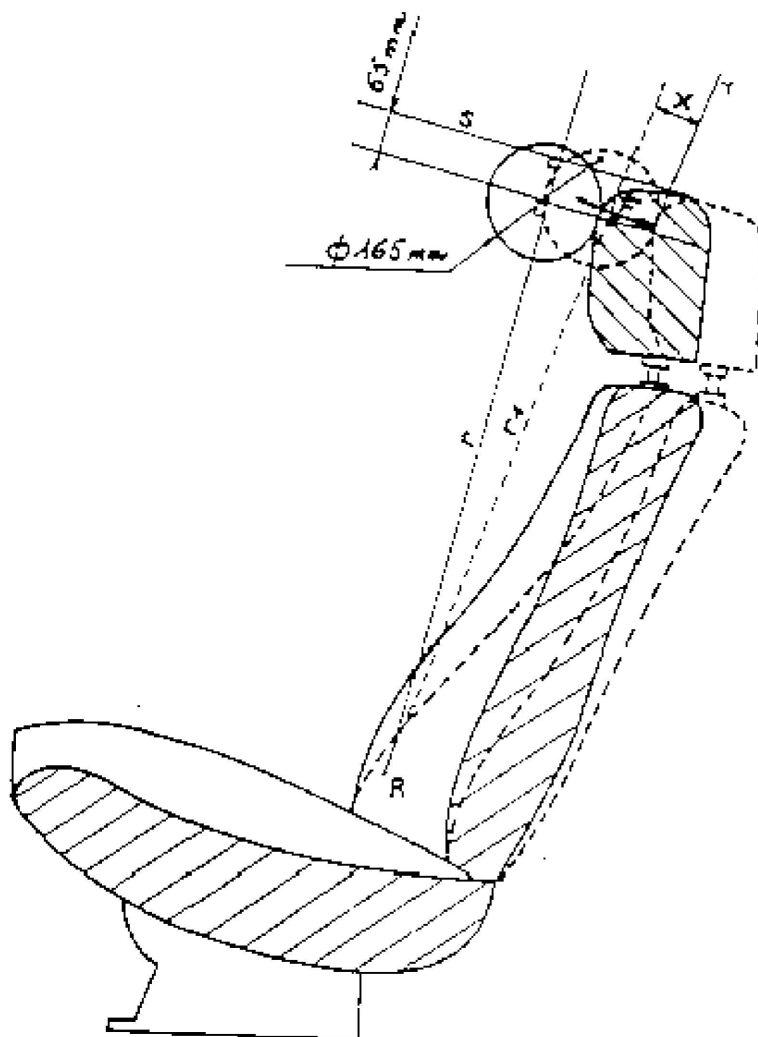


2 pav.



5 PRIEDAS

Išsami informacija apie atliekant bandymus brėžiamas linijas ir atliekamus matavimus



_____ Pradinės padėties linija

- - - - - Padėties, sėdynę paveikus apkrova, linija

r – atskaitos linija

r1 – paslinktoji atskaitos linija

F momentas R taško atžvilgiu –37,3 daNm

6 PRIEDAS

Energijos išsklaidymo patikros bandymas

1. Įrengimas, bandymo įrenginys, registravimo prietaisai ir procedūra
 - 1.1. Įrengimas

Galvos atrama, padengta energiją išsklaidančia medžiaga, pritvirtinama prie sėdynės arba transporto priemonės konstrukcijos dalies ir su jomis išbandoma. Konstrukcijos elementas patikimai pritvirtinamas prie bandymo stendo, kad nepasislinktų veikiamas apkrovos, o pagrindas, į kurį remiasi minėtas elementas, jei nėra konkrečių motyvuotų nurodymų, turi būti maždaug horizontalus. Jeigu sėdynės atlošą galima reguliuoti, jis pritvirtinamas varžtais šios taisyklės 7.2.2 punkte apibrėžtoje padėtyje.

Galvos atrama pritvirtinama prie sėdynės atlošo taip, kaip tvirtinama transporto priemonėje. Jeigu tai yra atskiroji galvos atrama, ji pritvirtinama prie tos transporto priemonės konstrukcijos dalies, prie kurios ji paprastai tvirtinama.

Jeigu galvos atrama yra reguliuojama, ji nustatoma į reguliavimo įtaiso leidžiamą nepalankiausią padėtį.
 - 1.2. Bandymo įrenginys
 - 1.2.1. Šis įrenginys yra sudarytas iš švytuoklės, kurios ašis sutvirtinta rutuliniais guoliais ir kurios sumažinta masė* smūgio centre yra 6,8 kg. Apatiniame švytuoklės gale yra 165 mm skersmens standus galvos pavidalo įtaisas, kurio centras sutampa su švytuoklės smūgio centru.
 - 1.2.2. Galvos pavidalo įtaise turi būti įrengti du pagreičio matuokliai ir greičio matuoklis, galintys atlikti matavimus smūgio kryptimi.
 - 1.3. Registravimo prietaisai

Turi būti naudojami registravimo prietaisai, kurių matavimo tikslumas būtų toks:

 - 1.3.1. Pagreitis:

tikslumas – $\pm 5\%$ tikrosios vertės

matavimo grandinės dažnių klasė: duomenų perdavimo kanalai, kurių dažnio klasė (CFC) yra 600, atitinkantys standarte ISO 6487 (1987 m.) pateiktas charakteristikas

jautris tarp ašių $\leq 5\%$ mažiausios skalės vertės.
 - 1.3.2. Greitis:

tikslumas – $\pm 2,5\%$ tikrosios vertės;

jautris $-0,5$ km/h
 - 1.3.3. Darbo laiko registravimas:

naudojami prietaisai, kuriai įmanoma užregistruoti visą veiksmo trukmę, o rodmenis pateikti vienos tūkstantosios sekundės dalies tikslumu:

įrašuose, naudojamuose analizuojant bandymą, nustatomas galvos pavidalo įtaiso smūgio į bandomąjį objektą pradžios momentas.
 - 1.4. Bandymo procedūra
 - 1.4.1. Galvos atrama įrengiama ir sureguliuojama pagal šio priedo 1.1 punkto reikalavimus, o smūgis nukreipiamas į laboratorijos pasirinktus taškus šios taisyklės 6.1 punkte apibrėžtoje smūginėje apkrovos zonoje ir, jei įmanoma, už šios taisyklės 6.2 punkte apibrėžtos smūginės apkrovos zonos ribų ten, kur paviršiaus kreivio spindulys yra mažesnis nei 5 mm.

* Švytuoklės sumažintos masės m_r ir bendros masės m santykis tarp smūgio centro ir sukimo ašies esant a atstumui, o tarp svorio centro ir sukimosi ašies – l atstumui, nustatomas taikant šią formulę: $m_r = m (l/a)$

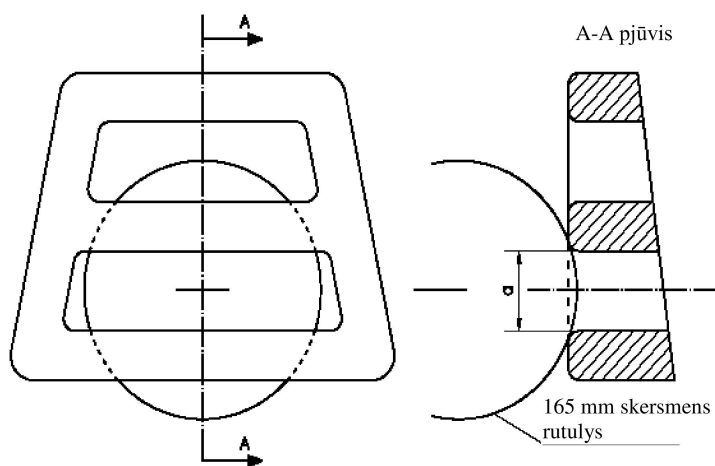
- 1.4.1.1. Galinėje pusėje smūgis nukreipiamas iš galo į priekį 45° kampu nuo vertikalės išilginėje plokštumoje.
 - 1.4.1.2. Priekinėje pusėje smūgis nukreipiamas horizontaliai iš priekio į galą išilginėje plokštumoje.
 - 1.4.1.3. Priekinė ir galinė zonos yra apribotos horizontalia plokštuma, kuri liečia galvos atramos viršų, kaip nustatyta šios taisyklės 7.2 punkte.
 - 1.4.2. Galvos pavidalo įtaisas turi smogti į bandomą objektą 24,1 km/h greičiu: toks greitis pasiekiamas naudojant vien tik varomąją energiją arba kartu naudojant ir papildomą stūmimo įtaisą.
 2. Rezultatai
Kai bandymai atliekami taikant pirmiau aprašytą metodiką, galvos formos įtaiso lėtėjimo pagreitis daugiau nei 3 milisekundes be pertraukos neturi būti didesnis nei 80 g. Lėtėjimo verte laikomas dviejų greitėjimo matuoklių rodmenų vidurkis.
 3. Lygiavertės metodikos
 - 3.1. Leidžiama taikyti lygiavertes metodikas, jeigu jomis galima užtikrinti 2 dalyje nustatytus rezultatus, visų pirma galima skirtingai išdėstyti bandymo įrangą su sąlyga, kad paisoma atitinkamų kampų tarp galvos atramos ir smūgio krypties reikalavimų.
 - 3.2. Už kito metodo nei aprašytasis 1 punkte lygiavertiškumo įrodymą yra atsakingas jį taikantis asmuo.
-

7 PRIEDAS

Galvos atramų kiaurymių a atstumo nustatymas

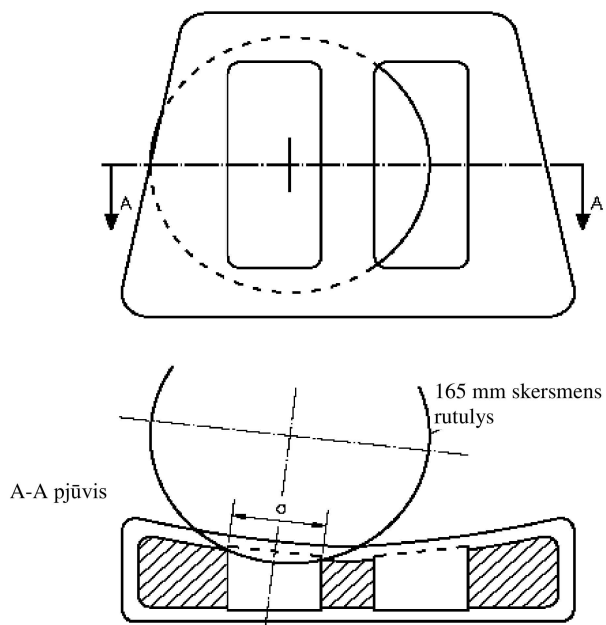
(žr. šio taisyklės 6.6.2 ir 6.6.3 punktus)

1 pav.

Horizontalių kiaurymių pavyzdys

Pastaba. A–A pjūvis daromas toje kiaurymės vietoje, kurioje nenaudojant apkrovos rutulys gali giliausiai įlįsti į kiaurymę.

2 pav.

Vertikalių kiaurymių pavyzdys

Pastaba. A–A pjūvis daromas toje kiaurymės vietoje, kurioje nenaudojant apkrovos rutulys gali giliausiai įlįsti į kiaurymę.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2018 m. spalio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1566 dėl leidimo naudoti endo-1,3(4)-beta-gliukanazės ir endo-1,4-beta-ksilanazės, gautų iš *Aspergillus niger* (NRRL 25541), ir alfa amilazės, gautos iš *Aspergillus niger* (ATCC66222), preparatą kaip nujunkytų paršelių ir retesnių rūšių (nujunkytų) kiaulių pašarų priedą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1453/2004 (leidimo turėtojas – „Andrès Pintaluba S.A.“), klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 262, 2018 m. spalio 19 d.)

Pavadinime, tekste ir priede:

yra: „*Aspergillus niger* (ATCC66222)“,

turi būti: „*Aspergillus oryzae* (ATCC66222)“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT